

Bad und Küche mit Gefühl und Geschmack

Wir helfen ihnen, Wellnesswünsche und Genießerträume zu verwirklichen. Mit intensiver Beratung zu Technik und Design. Mit hochwertigen Produkten renommierter Hersteller wie SieMatic. Mit umfassendem Service von Planung bis Einbau. Lassen Sie sich in unseren Ausstellungen von Qualität überzeugen!



www.ellerbrock.com

bad & küche in duvenstedt · Puckaffer Weg 4 · T 040 6 07 62-0 bad & küche wohnmeile halstenbek · Gärtnerstr. 161 · T 04101 51 67 35 die küche im stilwerk · Große Elbstr. 68 · T 040 38 08 67 70

-ellerbrock

FACHBERATUNG · LIEFERUNG · ENTSORGUNG · MONTAGE · REPARATUR

Neu in Eppendorf

terzozentrum hamburg

Gehörtherapie · Hörgeräte

Herzlich willkommen

im neuen **terzo**zentrum **hamburg**. Besuchen Sie unseren zertifizierten Meisterbetrieb für Hörakustik und informieren Sie sich ausführlich über die Möglichkeiten modernster Hör-systeme.

Erstmals in Hamburg:

Die Terzo-Gehörtherapie reaktiviert die Nervenverbindungen zum Gehirn. Dadurch wird das Sprachverstehen erheblich verbessert.

Besser hören. Mehr verstehen

Modernste Hörsysteme

namhafter Markenhersteller

Individuell angepasster

Gehörschutz für Musiker, Sportler und lärmbelastete Berufe

Täglich kostenloser Hörtest

Kostenloses Probetragen

Zuzahlungsfreie Hörsysteme

hörakustik friedhoff GmbH & Co. KG Eppendorfer Landstraße 80 20249 Hamburg Telefon 0 40 . 46 00 90 50 Telefax 0 40 . 41 40 66 14 www.terzo-zentrum.de

Edle Tropfen?

VON WOLFGANG E. BUSS



"Sie predigen Wasser und trinken Wein." Zahllose Kolumnisten verwenden dieser Tage jene Metapher, um deutlich zu machen: Es klaffen Lücken zwischen Worten und Taten, zwischen Anspruch und Wahrheit.

Und große Teile der Öffentlichkeit sind nicht einmal überrascht. Als hätten sie es insgeheim schon

immer gewusst. Kommt jemand – nicht nur Frau Käßmann – mit einer außergewöhnlich großen moralischen Bugwelle daher, ziehen seine Beobachter innerlich die Stirn in Falten: Ein selbst ernannter Gutmensch – glauben wir nicht! Schon gar nicht, wenn er Priester oder Bischof ist.

Der Fall Käßmann verbindet zwei essenzielle aktuelle Themen, unter denen wir leiden: Mangelnde Glaubwürdigkeit und Alkoholkonsum. Das macht das große öffentliche Interesse aus.

Wer mit 1,5 Promille Auto fährt – und eine rote Ampel (wahrscheinlich wegen bereits eingetretener Fahruntüchtigkeit) übersieht –, vorher aber die Öffentlichkeit ermahnt, nicht "besoffen zu fahren", zieht viele andere gleich mit in die Glaubwürdigkeitskrise. Ein Kavaliersdelikt?

Ausgerechnet besoffen fahren! Ich gestehe, dass es mir persönlich besonders schwerfällt, das zu verstehen, da ich seit 30 Jahren keinen Tropfen Alkohol getrunken habe und auch sonst völlig drogenfrei lebe. Wer die Leichtigkeit des Seins ohne Alkohol und schweren Kopf lebt, kann kaum verstehen, wie sich jemand so "die Kante geben" kann. Ich frage mich als drogenfreier Bürger häufiger, wo wohl der Reiz, der Genuss, die Lust liegen mögen, ein wirklich klasse Leben führen zu wollen und sich dann zu betrinken, um das Glück zu steigern? Nach dem "Sinn" sich zu besaufen frage ich schon gar nicht. Stress, Ärger, Angst? Entspannungstechniken anwenden! Schön loslassen... Aber doch nicht saufen!

Ich selbst finde es von mir oft auch etwas übertrieben, überhaupt keinen Tropfen Alkohol zu trinken. Meine Erklärung: Ich mag die Wirkung einfach nicht! Schwindelgefühl, verworrene Gedanken, unkontrollierte Sätze, Übelkeit. Was ist an Saufen geil – oder an Koma-Saufen? Ich würde hohe Beträge zahlen, es nicht tun zu müssen. Früher nannten mich meine Kollegen dafür "unkameradschaftlich". Zwei von ihnen haben sich zu Tode gesoffen. Ist schon lange her – aber "unkameradschaftlich" bin ich geblieben.

Wir kritisieren unsere jungen Leute für die Unsitte des Koma-Saufens. Und wir wissen, dass Gewalttaten extrem brutal ausarten – wenn Alkohol im Spiel ist. Einige Seiten vor der "Käßmann-Geschichte" (im aktuellen SPIEGEL) steht eine ganzseitige Anzeige gegen Alkoholmissbrauch. Der erste Satz dort: "Kinder ahmen nach, was sie sehen." Ob die Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung diese Anzeige bewusst an dieser Stelle im Heft platziert hat?

Ach, und die Glaubwürdigkeit...

Heute scheint für Finanzjongleure, einige Politiker und Inhaber Schweizer Konten keine gute Zeit zu sein. Auch nicht für Kirchenleute. Waren Theologen bisher in Talk-Shows eingeladen, um uns mit erhobenem Zeigefinger vor dem moralischen Verfall der Gesellschaft zu warnen, hat sich das verändert. Heute führt man uns Zuschauern vor, wie leicht man sie in Erklärungsnot bringen kann und zappeln lässt.

Kirchen, Parteien und Gruppierungen verlieren ihre Bindungskräfte, Autoritäten verlieren ihre Macht, Eliten ihre Glaubwürdigkeit. Wir glauben nicht mehr alles – und nicht mehr allen. Stehen wir vor einer zweiten Aufklärung?

Doch was folgt? Wo sind die neuen Wegweiser? Wo die neuen Orientierungen? Langsam müssen wir auf die Suche gehen ...



Exklusive Leuchten

Antiklampen und Schirmanfertigung

Stilleuchten Götzl

in 22145 Hamburg-Rahlstedt • Fasanenweg 2

BAB-Abf. Stapelfeld, Nähe U-Bhf. Berne Telefon: 040/644 85 79 · Fax: 040/644 75 12 www.stilleuchten-opetzl.de



Wenn Second Hand First Class sein soll, Barankauf Designer-Mode zu Top-Preisen!

> Öffnungszeiten: Mo-Fr. 11-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr Oberstr. 1, 20144 Hamburg, Tel.: 4227935



Italienische Spezialitäten

Mittagstisch

Mo. - Sa. 12.00 - 17.00 Uhr alle Pizzen + Nudelgerichte Standardgröße aus Menükarte 4,95 €

2 Gänge

Mo. - Fr. 12.00 - 17.00 Uhr (Hauptgericht + Vorspeise) täglich wechselnd

7,50 €

Fuhlsbüttler Str. 227 • 22307 Hamburg Tel.: 61 69 09

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 12.00 - 23.30 Uhr warme Küche So. Ruhetag www.taormina-hamburg.de



Wir suchen Kundenbetreuer/-in für Firmenkunden

auf selbstständiger Basis (Handelsvertreter-Vertrag)

Die Agentur proConvention vermittelt kostenfrei Hotelzimmer und Tagungsräume für Firmenkunden in Deutschland und weltweit.

www.proConvention.eu





Winterhuder Marktplatz 6-7 - Hamburg im Forum Winderhude - 040 / 4 77 999

Puppenspieler und Elefanten in Eppendorf

Auch in den kommenden Wochen bietet das Kulturhaus Eppendorf, Martinistraße 40, zahlreiche besondere Veranstaltungen, auf die an dieser Stelle hingewiesen werden soll. Um "El Titiritero de La Habana", den Puppenspieler von Havanna, geht es am 12. März um 20 Uhr. In dem Film von Wolf Hermsen hofft die Titelfigur, nach Norwegen zu reisen. Eintritt: 7/ erm.5 Euro. Um ein sehr sonderbares Pärchen geht es in dem Stück "Herr Kolpert",

das die Theatergruppe Die Profilisten am 19. und 20. März um 20 Uhr aufführt. Ob dieses Pärchen, wie es behauptet, den Titelcharakter des Stücks ermordet hat oder alles nur ein

Scherz ist, zeigt sich erst im Laufe eines sehr dynamischen Abends. Eintritt: 9/erm.7 Euro. Ein Puppenspiel gibt es am 21. März um 16 Uhr zu sehen: Das Mamelock Figurentheater aus Hannover spielt Jean de Brunhoffs "Babar, der kleine Elefant" mit der Musik von Francis Poulenc. Wer die Geschichte sehen will, wie der kleine Elefant Babar wie ein Mensch erzogen

wird, muss 4,50/6 Euro zahlen. Am 9. April geht es um den Mythos Frau in der Literatur. Vera Rosenbusch und Lutz Flörke zeigen erhellende Beispiele von Schiller bis Schwitters. Eintritt:9/ erm. 7 Euro. Mehr Infos zum Programm gibt es unter Tel.: 48 15 48 und auf www.kulturhauseppendorf.de!

> Babar, der kleine Elefant, wird von einer Dame erzogen zu sehen im Kulturhaus! Figurentheater



"VisualLeader": Das Haus der Photographie zeigt zum siebten Mal, was die deutsche Kreativ-Szene medial zu bieten hat.

Das Beste aus Zeitschriften

Zum siebten Mal werden im Haus der Photographie der Hamburger Deichtorhallen, Deichtorstr. 1-2, vom 13.3.-11.4. in der Ausstellung "VisualLeader - das Beste aus deutschen Zeitschriften" die Nominierten und Gewinner der LeadAwards 2009 vorgestellt – Deutschlands bedeutendstem Print- und Online-Preis. Zu sehen sind Fotoserien, Zeitschriften-Beiträge, Anzeigen und WebSites aus dem vergangenen Jahr. Zusammen ergeben sie einen Eindruck über das kreative Leistungspotential der deutschen Zeitschriften- und Werbebranche. "VisualLeader" ist nicht nur die größte Ausstellung ihrer Art in Deutschland, sie kommt vor allem auf eine ganz besondere

Weise zustande: Anders als bei anderen Kreativ-Wettbewerben kann man sich für die Lead Awards nicht bewerben. Eine unabhängige Fachjury durchforstet vielmehr die kompletten Jahrgänge von 420 deutschen Zeitschriftentiteln und sucht preiswürdige Arbeiten heraus. Diese werden dann von einer prominent besetzten Hauptjury in 19 Katagorien beurteilt und bewertet. Dadurch entsteht sowohl ein völlig unabhängiges als auch ein wirklich umfassendes Urteil. Die Ausstellung "VisualLeader" ist damit eine Standortbestimmung der deutschen Kreativ-Szene, Öffnungszeiten: Di.-So., 11-18 Uhr. Mehr Infos unter: www.deichtorhallen.de!



TALK in elegantem Ambiente.

Das neue Heft ist noch schöner geworden!

Demnächst im Handel

Werben Sie in prominentestem Umfeld. Anzeigenverkauf TALK: Michael Wiele, m.wiele@alster-net.de Gabriele Bergerhausen, g.bergerhausen@alster-net.de Tel.: 538 93 00



Spielt im Stück "Der Gast" einen Langzeitarbeitslosen mit einmaliger Jobchance: Konstantin Graudus aus Winterhude. S. 18

Magazin

- Kolumne
- Select Tipps
- Die Winterhuderin Annika Bruhns mit neuer Musical-Show
- Promis bei Tanz und Talk auf dem Wiener Ball in Rotherbaum
- Das Alster-Magazin traf Hamburgs auffälligste Persönlichkeit: Olivia Jones
- Termine: Kultur und Spaß rund um die Alster
- Im Gespräch mit der US-Generalkonsulin Karen E. Johnson

Uhlenhorst/ Winterhude

Der Winterhuder Schauspieler Konstantin Graudus über eine Figur, die ihm gefällt

Eppendorf

20 Will bei den Vattenfall Cyclassics mitfahren und unterhalten: Comedian Tetje Mierendorf aus Eppendorf

Pöseldorf

Das prämierte Jugendorchester "Coole Streicher" spielt ein Benefizkonzert an der Alster

Service

- Gesundheitsratgeber
- 26 Alster med
- 30 Wintergärten
- 33 Gartenratgeber
- 34 Recht & Steuern
- 36 Senioren
- 37 Modetrends
- 38 Immobilien
- 41 Kleinanzeigen/Impressum
- Sudoku



Chantal de Freitas und Kai Wiesinger auf dem "Wiener Ball" in Rotherbaum. S. 8

Designermode gesucht!

Direkter Ankauf - Barzahlung sofort

Wir kaufen Damen- und Herrenbekleidung von privat und gewerblich. Gern auch ältere Modelle. neu und gebraucht.

Jil Sander · Boss · Escada etc.!

Wir holen auch ab!

Di / Do 11-17 Uhr • Lehmweg 35 • 20251 Hamburg • Tel.: 87 88 28 93 Handy 0177 / 85 05 555 • www.secondherzog.de





Von Evita bis Lisabeth

Sie ist die Tochter von Wibke Bruhns und ihrerseits eine der ganz Großen im deutschsprachigen Musical: Annika Bruhns aus Winterhude unterhielt sich mit dem Alster-Magazin über Herzklopfen und ihre neue Show.

Alster-Magazin: Wie hat alles angefangen?

Annika Bruhns: Ich bin schon seit vielen Jahren Sängerin... Und wie hat das angefangen?

Das war Zufall. Ich bin in Israel und Amerika großgeworden, bin aus Jux und Dollerei zu einer Audition bei einer Musicalschule in New York gegangen – bin aber angenommen worden. Seitdem habe ich nichts anderes gemacht. Ich bin noch nicht mal Taxi gefahren, habe bis jetzt nicht zwischendurch kellnern müssen. 1988 kam ich aus New York zurück in deutschsprachige Gefilde.

Und jetzt?

Im Moment bin ich am Operettenhaus und spiele bei "Ich war noch niemals in New York" die alternierende Hauptrolle, das bedeutet, die Erstbesetzung und ich teilen uns die Rolle. Parallel dazu gibt es aber ein aktuelles Projekt: Pia Douwes, die ungekrönte Königin des deutschsprachigen Musicals, und ich sind seit "Les Misérables" in Wien vor 22 Jahren befreundet, haben zusammen gewohnt und auch viel zusammen gespielt. Frauen, die Hauptrollen spielen, wie sie und ich, bekriegen sich normalerweise nur. Da gibt es Eifersüchteleien und Rumzickereien...

So ist es tatsächlich?

Leute, die auf der Bühne stehen, sind natürlich sowieso ein wenig extrovertierter. Sonst könnten sie diesen Job auch nicht machen. Bei Pia und mir war das nie so. Wir sind nicht eifersüchtig. Das ist bei uns ein Phänomen. Vor zwei Jahren sagten wir uns, wir sind seit 20 Jahren befreundet, lass uns das feiern. Das war die Grundidee des Abends, den wir machen wollen.

Wie sieht dieser Abend denn aus?

Wir haben eine zwölfköpfige Band auf der Bühne, was toll ist, weil wir dann endlich mit den Musikern mal interagieren können, die Arrangements sind uns auf den Leib geschrieben. Das Besondere an diesem Abend ist, dass wir nicht in einer Rolle da oben stehen, sondern wirklich Annika und Pia sind. Das ist auf der einen Seite ganz furchtbar aufregend, weil wir uns überlegen: Reicht das? Will das Publikum nicht Kronleuchter oder wie bei Miss Saigon einen Hubschrauber auf der Bühne? Wir glauben, wir haben genug zu erzählen aus all den Jahren.

Ist da nicht auch noch eine Angst, so komplett ohne Rolle ...?

Na klar! Ich mache das auch zum ersten Mal. Mir klopft schon das Herz. Es wird ein Abend, von dem wir hoffen, dass wir Seiten von uns zeigen können, die das Publikum so nicht erwartet-wir lachen sehr viel zusammen. Direkt albern.

Auch im Privatleben?

Für Leute, die auf der Bühne stehen, gibt es mehrere Möglichkeiten, mit dem Druck fertigzuwerden. Leute nehmen Drogen, saufen, um von diesem Adrenalin wieder runterzukommen. Es gibt aber noch eine Methode, damit umzugehen: albern zu sein. Das alles raus- und weglachen. Das ist für Pia und mich eine sehr gesunde Art, mit dem Stress umzugehen.

Das hört sich alles sehr leicht an. War es denn immer so leicht?

Nein! Es ist auch noch immer nicht leicht. Zwischendurch gab es auch Zeiten der Arbeitslosigkeit, klar. "Ich war noch niemals in New York" läuft im September aus, dann kommt "Sister Act", da bin ich für die alten Rollen zu jung, für die jungen zu alt, da ergibt sich natürlich auch ein Riesenfragezeichen. Jeder, der freiberuflich tätig ist, kennt diese Sorgen, die größer

werden in dem Moment, wo man Familie hat.

Wie werden Sie damit fertig?

Es gibt diese Angsttage, wo ich denke, oh, Gott, ich schaff das nicht. Aber dann sage ich mir: Ich kann dann immer noch einen Taxischein machen. Ich bin gesund, was ein Geschenk ist - ich hatte vor ein paar Jahren einen sehr schweren Bühnenunfall und sitze nicht im Rollstuhl, ich kann lesen, ich kann schreiben, ich bin nicht doof - irgendwas werde ich machen. Irgendwas wird sich finden. Haben Sie Ziele.

was Sie gerne mal tun möchten?

Was wir gerade machen, ist eigentlich genau das. Dass ich sage: Ich steh da mal vorne als Annika und nicht, weil in der Handelskammer ein Ärztekongress ist, der Entertainment braucht. Die Leute kommen, um Pia und mich zu sehen. Das ist es eigentlich, wo ich noch mal hinwollte. Und dementsprechend groß ist auch das Herzklopfen.

Christian Luscher

Gute Aussichten: Annika Bruhns blickt letztendlich mit Zuversicht in die Zukunft.



Karten zu gewinnen!

Das Alster-Magazin verlost 2x2 Karten für "Still Friends", die Show von Annika Bruhns und Pia Douwes, die am 22. März im Operettenhaus läuft. Einfach eine E-Mail mit dem Betreff "Still Friends" an c.luscher@alster-net oder eine Postkarte mit dem Stichwort an die Verlagsadresse schicken! Mehr Informationen unter www.still-friends.de im Internet!

Anzeige



Die Haspa-Filiale am Winterhuder Marktplatz bietet kompetenten Service für Gehörlose und Hörgeschädigte.

Service für Gehörlose und Hörgeschädigte

Rund 2.000 Gehörlose leben in Hamburg. Und die Zahl der Hörgeschädigten ist noch weitaus größer. Wenn sie eine Beratung in Anspruch nehmen wollen, sind sie in den meisten Fällen auf fremde Hilfe und einen Dolmetscher angewiesen. Damit auch sie ihre Bankgeschäfte selbstständig und problemlos erledigen können, bietet die Haspa in Hamburg eine Beratung in Gebärdensprache an.



Petra Schäfer, aus der Haspa-Filiale am Winterhuder Marktplatz, berät ihre Kunden bei Bedarf in Gebärdensprache.

Gehörlose und hörgeschädigte Kunden müssen bei der Haspa nicht auf ein persönliches Beratungsgespräch verzichten. Dafür sorgt Petra Schäfer, Beraterin in der Haspa-Filiale am Winterhuder Marktplatz 21 d (Winterhude). Sie berät ihre Kunden bei Bedarf in Gebärdensprache. Per E-Mail (Petra.Schaefer@Haspa.de) oder Fax (040/4802623) können Kunden zu Petra Schäfer Kontakt aufnehmen und einen Beratungstermin vereinbaren. Mit den Problemen, die Gehörlose im Alltag haben, kennt sich Petra Schäfer seit ihrer Kindheit aus, denn ihre Eltern sind hörgeschädigt. "Die Hemmschwelle,

überhaupt irgendwo eine Beratung in Anspruch zu nehmen, ist für die Betroffenen sehr groß. Unser Service trägt dazu bei, ihnen trotz ihres Handicaps ein Stück Normalität und Selbstständigkeit zu bieten", so Petra Schäfer.



Haspa-Filiale 207
Winterhuder Marktplatz 21 d
22299 Hamburg

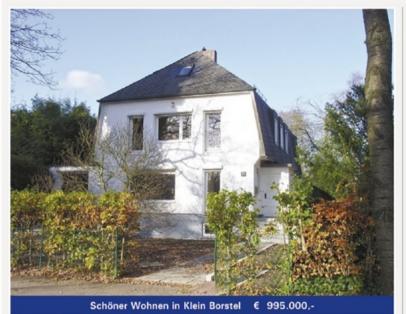
Gehörlosen-Beraterin Petra Schäfer

Tel.: 040/35 79-56 23 Fax: 040/480 26 23 Petra.Schaefer@Haspa.de



IMMOBILIEN

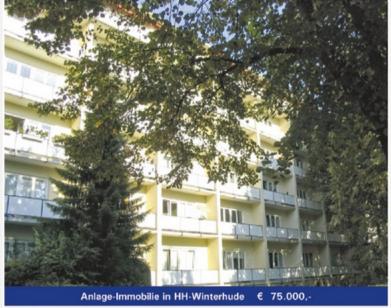
erfolgreich | freundlich | anders



Einfamilienhaus, 225 m² Wohnfläche, 8 Zimmer, Wintergarten, Bulthaup-Küche 140 m² Terrasse, 3 Bäder, ausgebautes Souterrain, Garage, 994 m² Grundstück



Eigentumswohnung im 3. OG mit Fahrstuhl, 97 m² Wohnfläche, 3 ½ Zimmer Einbauküche, Vollbad, Gäste-WC, große Loggia, TG-Stellplatz



Vermietetes Stadtappartement in der Endetage (mit Fahrstuhl), 30 m² Wohnfläche Balkon, Pantry, Duschbad, Abstellraum; tolle Lage zwischen Alster und Stadtpark



Baujahr 2002, 5 Zimmer, 123 m² Wohnfläche, Kamin, offene Küche, Vollbad Gäste-WC, Vollkeller, 2 Terrassen, traumhafter Garten, 325 m² Grundstück

Hier ist Immobilienkompetenz zu Hause



Eppendorfer Landstraße 32 | www.wolffheim.de Telefon 040 - 460 59 39 | 20249 Hamburg | info@wolffheim.de



Busen-OP, ade

Olivia Jones ist dank ihrer schrillen und skurrilen Auftritte auf diversen Promi-Events die berühmteste Travestie-Künstlerin des Landes und damit gleichzeitig Hamburgs auffälligste "Botschafterin". Zuletzt sorgte sie durch eine angebliche neue Busen-OP in den Medien für Wirbel. Das Alster-Magazin traf die Dragqueen in der Piazza Romana in Rotherbaum und ging den Tatsachen und ihrer Lebensgeschichte auf den Grund.

"Olivia Jones hat es getan - sie hat sich den Traum von zwei gigantischen Brüsten erfüllt." Mit der Schlagzeile sorgte die Dragqueen für einen Skandal. Tagelang berichteten Funk und Fernsehen über den angeblich durchgeführten chirurgischen Eingriff. Stimmte aber gar nicht. Olivia Jones hatte die Presse veräppelt. Geschickt nutzte die Geschäftsfrau die Aufmerksamkeit der Medien, um ihren neuen Silicon-Wunder-BH, der übrigens authentisch die Brust bis zu vier Größen vergrößert, clever zu vermarkten. "Viele denken, ich würde jetzt auch noch kurz vor einer Geschlechtsumwandlung

stehen. Doch gerade die Überraschung, die ich untenrum habe, macht mich ja so besonders. Übrigens stehen viele einflussreiche Männer der High Society gerade

Fortsetzung auf Seite 12

"Endlich wieder grün!"

Wir starten im Wiesendamm in die neue Outdoor-Saison.



Träume leben.

Globetrotter.de
Ausrüstung

Wiesendamm 1, 22305 Hamburg, U- und S-Bahnhof Barmbek Montag bis Freitag: 10:00 – 20:00 Uhr, Samstag: 9:00 – 20:00 Uhr Telefon: 040/29 12 23, shop-hamburg@globetrotter.de



Olivia Jones traf sich mit unserer Redakteurin Jeannine Ehmsen im Promi-Restaurant "Piazza Romana" im Grand Elysée.

Fortsetzung von Seite 10

darauf. Diese exotische Mischung macht mich speziell", sagt sie zufrieden lächelnd.

Dass Olivia Jones das wurde, was sie heute ist, zeichnete sich bereits früh ab. Oliver wurde am 21. November 1969 bei Springe (am Deister) in eine gutbürgerliche Familie hineingeboren. Deswegen war es auch etwas problematisch, dass er während seiner Schulzeit seine ersten Travestie-Auftritte hatte. Zu Beginn hielt die Mutter nichts von den Ambitionen ihres Sohnes, was ihn jedoch nicht von seinem großen Ziel abbrachte, eines Tages im Showgeschäft Fuß

zu fassen und eine große Bekanntheit zu erlangen. Zielstrebig nahm er Sprachtrainings, Schauspielunterricht und absolvierte diverse Maskenbildner-Kurse. So lernte er sich perfekt in Szene zu setzen und schminkte sich vor jedem öffentlichen Auftritt selbst, was nebenbei gesagt ganze zweieinhalb Stunden in Anspruch nahm. Mit der Zeit wurde aus Oliver eine richtige Kultfigur namens Olivia Jones, die 1997 ihren internationalen Durchbruch als Dragqueen erlangte und zur offiziellen "Miss Drag Queen of the World" gekürt wurde. Dadurch wurde auch das deutsche Fernsehen auf sie aufmerksam und so wurden die Auftritte in diversen Fernsehformaten wie "Big Brother" oder "Frauentausch" immer häufiger. "Big Brother", so erzählt sie, "war einer der schönsten Momente in meinem Leben. Im Container war alles unbeschwert, man konnte den Alltagsstress und die alltäglichen Probleme vergessen. Ich alberte den ganzen Tag rum und hatte eine Menge Spaß mit den Bewohnern. Als öffentliche Person hatte ich natürlich Promi-Privilegien, so bekam ich zum Beispiel eine kamerafreie Zeit, in der ich mich zweieinhalb Stunden in aller Ruhe selber schminken und stylen konnte." Ungeschminkt würde sich Privat-Mann Oliver in der Öffentlichkeit nie zeigen, dafür schätzt sie die Anonymität zu sehr, in der er unerkannt auf den Straßen spazieren gehen kann. An das Gesamtkunstwerk Olivia Jones hat sich im Laufe der Jahre auch die anfängliche skeptische Mutter gewöhnt. Heute steht sie zu 100% hinter ihrem Sohn und der "neu gewonnenen Tochter" Olivia Jones. Tatkräftig unterstützt sie die Dragqueen in allen Dingen und steht ihr sowohl als Mutter wie auch als beste Freundin immer ratsam zur Seite und ist besonders auf den pflichtbewussten Jungen stolz, der seine Bekanntheit vor allem auch sinnvoll für den guten Zweck einsetzt und für diverse Aids-Projekte wirbt, sich gegen die Schließung von Hamburger Frauenhäusern einsetzt, diverse Veranstaltungen wie den "Life Ball" in Wien unterstützt und die Tätigkeit als Botschafter der Tierrechtorganisation PETA sehr ernst nimmt. Gekonnt weiß sie sich immer in Szene zu setzen, wo auch immer der schillernde Paradiesvogel auftaucht, löst sie innerhalb von Sekunden ein Blitzlichtgewitter aus. "In der Öffentlichkeit bin ich die auffallende Olivia Jones. die ein Doppelleben führt. Privat hingegen bin ich Oliver Knöbel, der sehr schüchtern ist und gerne seinen Mann steht und lebt. Der Unterschied zwischen einer Transe und einem Travestie-Künstler





Verteiler gesucht!

Ab 13 Jahre

Alster-Magazin • Magazin Verlag Hamburg Vertriebsleitung • Sandra Schmelter-Haun Tel.: 538 34 52 • E-Mail: vertrieb@alster-net.de ist, dass ein Travestiekünstler mit der Kunst, sich zu verkleiden, sein Geld verdient und privat männlich ist. Eine Transe hingegen liebt die Weiblichkeit und verkleidet sich zur eigenen Befriedigung." Den männlichen Part nimmt er übrigens auch in der neuen Beziehung mit der Travestie-Künstlerin Jean Roggers ein. "Ich bin verliebt und kenne sie schon viele Jahre. Sie hilft mir übrigens auch bei meinen Touristen-Touren auf der Reeperbahn und übernimmt einige Führungen." Geschäftstüchtig, wie Olivia ist, bietet die 40-jährige Hamburg-Kennerin Touristen eine zwei-stündige Promi-Führung durch Hamburgs sündigste Meile an, die am Millerntor beginnt und an der gro-Ben Freiheit endet. "Ich kenne St.Pauli wie meine Westentasche. Durch meine guten Kontakte zu den Mädels auf der Reeperbahn darf ich es mir sogar erlauben, auch das weibliche Geschlecht durch die tabufreie Frauenzone der Herbertstraße zu führen.

Die Dragqueen liebt die Aufmerksamkeit der Medien und genießt es regelrecht, im Mittelpunkt zu stehen. Jeannine Ehmsen

Maßarbeit wie ich sie will: Preiswert & passend.

Über 30x in Deutschland und 3x in Hamburg!

Mehr Infos unter: www.jaloucity.de

22081 Barmbek-Süd Dehnhaide 1/ Ecke Barmbeker Markt Tel. 040/20 97 66 80 Fax 040/20 98 28 40

22529 Lokstedt Siemersplatz 4 Tel. 040/55 77 99 77 Fax 040/55 77 92 93 20354 Innenstadt

Esplanade 41, Im Finnlandhaus Tel. 040/30 30 96 71 Fax 040/30 30 96 72

Fax 0451/4 99 86 94

23556 Lübeck Holstenpassage, An der Untertrave 113 Tel. 0451/4 99 86 56

Jalousien • Rollos • Plissees • Markisen



www.jaloucity.de

Termine an der Alster

11. März

Das Ernst Deutsch Theater, Friedrich-Schütter-Platz 1, zeigt vom 11.3.-16.4. das Stück "Verbrennungen" von Wajdi Mou-awad (Regie: Albert Lang) mit Rüdiger Klink, Angela Meyer, Mike Olsowski, Theresa Rose, Thomas Schendel, Isabella Vértes-Schütter und Kostja Ullmann. Nawal hinterlässt ein rätselhaftes Testament: Ihre Tochter Jeanne soll einen Brief an den tot geglaubten Vater überbringen, ihr Zwillingsbruder Simon ein Schriftstück seinem Bruder, von dessen Existenz er nichts wusste. Es beginnt eine Reise in das Ursprungsland ihrer Mutter, in den vom Bürgerkrieg zerstörten Nahen Osten und die Sehnsucht, die eigene Herkunft zu entschlüsseln. Je tiefer sie graben, desto furchtbarer werden die Geheimnisse, auf die sie stoßen. ... Nach jeder Vorstellung lädt das Theater zu einem Publikumsgespräch ein. Karten 15-31 Euro. Kartentelefon: 22 70 14 20.

21. März

Im Völkerkundemuseum, Rothenbaumchaussee 64, läuft vom 21.3.-6.6. die Ausstellung "A Secret Voyage: Geheimnisvolles Ägypten – Eine Fotoreise ins Land der Pharaonen". Eine Sammlung von 60 Großfotografien von Sandro Vannini zeigt bisher verschlossen gehaltene Schätze. Die Ausstellung feiert hier Weltpremiere.

24. März

Kampnagel, Jarrestraße 20, präsentiert vom 24.-31.3. sieben Mal das Jugendprojekt "Ticken"-eine fourart Produktion, in Koproduktion mit K3-Zentrum für Choreographie | Tanzplan Hamburg auf Kampnagel. Eine Gruppe von Jugendlichen hat gemeinsam mit den Künstlern Philipp van der Heijden (Tanz), Sven Kacirek (Musik), Jonas Kolenc (Bildende Kunst / Video) und Katharina Oberlik (Performance) das Phänomen Zeit untersucht: Ein performativer Versuch, einen Raum zu kreieren, in dem sich die Kunstformen treffen, begegnen und in einen interdisziplinären Austausch treten. Karten 8-12 Euro. Kartentelefon: 270 949-49. Die

genauen Termine unter www. kampnagel.de.

25. März

Das Völkerkundemuseum. Rothenbaumchaussee 64, präsentiert vom 25.-28.3, seinen 26. "Norddeutschen Ostermarkt". Themenschwerpunkt "Portugal". Vierzig Aussteller zeigen abwechslungsreiche Kunst rum um das höchste christliche Fest. Sie informieren an ihren Ständen persönlich über die von ihnen gefertigten und präsentierten Produkte, ihre handwerklichen Techniken sowie die lokalen Osterbräuche. Öffnungszeiten: Do., 18-21 Uhr, Fr.-So., 10-18 Uhr. Eintritt 7 / erm. 3 Euro/ Kinder bis 17 Jahre frei

Theresa Rose, Isa-

bella Vértes-Schütter

und Kostja Ullmann

spielen am Ernst

Deutsch Theater

und Wahrheit.

vom 11.3.-16.4. in

"Verbrennungen":

ein Stück über Liebe

27. März

In der Hauptkirche St. Nikolai, Harvestehuder Weg 118, spielen um 19 Uhr unter der Leitung von Matthias Hoffmann-Borggrefe Michael Connaire (Tenor), Matthias Lüderitz (Bass) und der Kammerchor der Kantorei St. Nikolai die Lukaspassion von Heinrich Schütz und Motetten zur Passionszeit von Francis Poulenc. Karten gibt es für 16 Euro an der Abendkasse.

Im Literaturhaus, Schwanen-



wik 38, inspirieren Sie Annemarie Stoltenberg, NDR-Redakteurin, und Rainer Moritz, Leiter des Hamburger Literaturhauses, bei der Wahl Ihres nächsten Buches. Insgesamt 16 Titel, Sachbuch wie Belletristik gemischt, haben sie ausgesucht, um beim einundzwanzigsten "Gemischten Doppel" Buchempfehlungen für Sie aussprechen zu können. Es besteht die Möglichkeit, die vorgestellten Bücher an diesem Abend am Büchertisch der Buchhandlung Samtleben zu erwerben.

Karten (8,-/6,-/4,- Euro) ab sofort in der Buchhandlung Samtleben und an allen bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich. Beginn der Lesung: 20 Uhr.

1. April

Die Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg, Von-Melle-Park 3, zeigt vom 1.4.-30.5. die Ausstellung "Karger vielleicht als wo anders - Literatur und literarisches Leben in Hamburg 1919-1933". Sie widmet sich der historischen Literaturtopografie der Hansestadt und behandelt die vielseitige literarische Szene in den 1920er-Jahren. Gezeigt werden Dokumente und Werke so unterschiedlicher Autoren wie etwa Karl Lorenz, Hans Leip, Hans Friedrich Blunck und Willi Bredel. Ort: Ausstellungsraum, Erdgeschoss. Öffnungszeiten: Mo.-Fr., 9-21 Uhr sowie Sa.-So., 10-21 Uhr. Eintritt: frei.

3. April

Schumachers Biergarten im Naturbad Stadtparksee, Südring 5b, lädt ab 19 Uhr alle Hamburger herzlich ein, sich am kleinsten Osterfeuer Hamburgs aufzuwärmen und auf

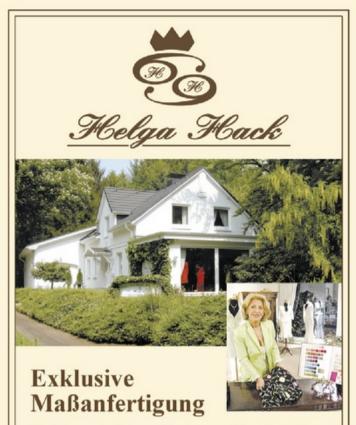
der Ostertanzparty ordentlich zu Dance Classics und Charts mitzufeiern. Top DJs werden die Gäste vor Ort einheizen. Bei schlechtem Wetter sorgt der beheizte Partypavillon für gute Laune und heiße Stimmung, Ein leckeres Barbecue verwöhnt zusätzlich die Gaumen der Partygäste. Der Eintritt ist frei!

7. April

Kampnagel, Jarrestraße 20, präsentiert vom 7.-16.4. zum siebten Mal im K1 das internationale Performance-Kollektiv "Fingersix" mit seinem neuen Programm "It's gonna blow". Darin untersucht das Regieduo Dani Brown (Hamburg) und Marta Navaridas (San Sebastian) zusammen mit drei Tänzern und einem Schauspieler kulturelle Vorurteile und Ideale, Schönheit, Schmutz, Neid, Gender, was wir eben noch gekannt und erkannt haben, transformieren die Darsteller ohne Tabus und mit einem großen Reservoir an Stilen und Ausdrucksmöglichkeiten. Karten 8-12 Euro. Kartentelefon: 270 949-49. Die genauen Termine unter www. kampnagel.de.

9. April

Um 18 Uhr spielt das mehrfach ausgezeichnete Kinder- und Jugendorchester "Coole Streicher" ein Benefizkonzert im Forum der Hamburger Musikhochschule, Harvestehuder Weg 12, ein. Der Erlös des Konzertes kommt der Hamburger Initiative "Jedem Kind ein Instrument" sowie der chilenischen Musikschule "Escuela Popular de Artes" in Achupallas zugute. Eintritt: 12/erm. 8 Euro. Kartenreservierung unter Tel.: 04192/89 76 70, Infos: www.coolestreicher.de!



Modebewusste Frauen, die einen perfekten, luxuriösen Stil bevorzugen, jedoch keine Idealmaße aufweisen können, sind häufig auf Maßgeschneidertes angewiesen. Mit viel Freude und stilsicherer Beratung nimmt sich Helga Hack solcher Kundinnen an. Eine große Auswahl edler Stoffe und wunderschöner Mustermodelle in prächtigen Farben werden Sie inspirieren... ob ein Kleid, ein Hosenanzug oder ein wunderschönes Kostüm, festliche Abendroben oder Braut-Couture. Das professionelle Team erfüllt alle Wünsche.

"Mode ist, wenn man den eigenen Stil immer wieder der Zeit anpasst!"

> Modeatelier Helga Hack Modedesign & Stilberatung

Lemsahler Landstr. 328 • 22397 Hamburg Terminvereinbarung unter: 040 - 607 40 13 www.helgahack.de • info@helgahack.de



GLÜCKSFALL:

Unser Haus bietet einen

Ausbildungsplatz zur/m DTP-Grafiker/in

Voraussetzung:

Sehr guter Realschulabschluss oder Abitur, Begeisterungsfähigkeit und ein gutes Gespür für Layout und Design.

Wir bieten eine fundierte Grafik-Ausbildung am PC mit den gängigen DTP-Programmen.

Wenn eigenständiges Arbeiten und Belastbarkeit keine Fremdworte für Sie sind, wird sich unser nettes Team auf Sie freuen. Ausbildungsdauer: 24 Monate.

Vollständige Bewerbungsunterlagen bitte an: Magazin-Verlag Hamburg GmbH, Grafikleitung Stefanie Oldhaver, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg

Gesund werden gesund bleiben!



Wo finde ich den Arzt meines Vertrauens?

Wie werde ich gesund? Wie kann ich gesund bleiben?

Diese wichtigen Fragen unserer Zeit bewegen auch die Menschen an der Alster und im Alstertal. Viele Patienten in diesen Teilen Hamburgs sind in der glücklichen Lage, sich ihren Arzt und Therapeuten als Privatversicherte aussuchen zu können.

Was ist DR.ALSTER?

In den neuen Heften DocAlstertal und DR.ALSTER informieren Ärzte und Experten über Krankheiten, Symptome und Therapien. Der Ratgeber Gesundheit behandelt Themen wie Herz-Kreislauf, Diabetes, Atemwege, Haut, Krebs ebenso wie "Gesund abnehmen" oder Ratschläge für Senioren. Das Thema Ärztesuche "in der Nachbarschaft" steht im Vordergrund der neuen Hefte.

Sind Sie engagierter Arzt oder Therapeut

und möchten mitwirken? Rufen Sie Frau Barbara Passarge von DR.ALSTER an: Tel. 538 9 300. Oder schreiben Sie uns eine Mail an redaktion@alster-net.de.



Seit 2007 ist Karen E. Johnson Generalkonsulin der Vereinigten Staaten von Amerika in Hamburg. Seit drei Jahren regiert die Diplomatin mit einer täglich ausgefüllten Agenda

im weißen prächtigen Konsulat an

der Alster. Wir sprachen über ihren anstehenden Abschied im Sommer und Hamburg.

Alster-Magazin: Was ist Ihre Aufgabe als Konsulin?

Karen E. Johnson: Als Teil meiner Regierung bin ich für die Kommunikation zwischen den Vereinigten Staaten und Hamburg zuständig und sorge für ein gutes Verhältnis beider Länder. Es ist sehr wichtig, dass wir miteinander reden, die gleichen Werte vertreten und uns der Verpflichtung bewusst sind, unserer Welt zu helfen. Insbesondere, was globale Themen betrifft, wie etwa den Klimawandel oder den Terrorismus. Einflussreiche Länder, wie wir es sind, müssen zusammenarbeiten, um derartige Problematiken in den Griff zu bekommen.

Was würden Sie in Hamburg politisch verändern?

Auch bei uns in den Staaten ist die Schulreform ein großes Thema. Dort wird ebenfalls über mögliche Verbesserungen diskutiert. Diese Debatte sollte schnell gelöst werden und zum Wohle der Kinder ausgehen. Ich möchte keine Stellung beziehen, kann jedoch aus meiner Erfahrung als ehemalige



Pädagogin und Lehrerin sagen, dass eine Trennung der Kinder im frühen Alter nicht von Vorteil ist, schließlich ist das in der Gesellschaft auch nicht der Fall.

Als Diplomatin führen Sie ein Nomadenleben. Möchten Sie irgendwann sesshaft werden?

Das ist eine gute Frage, die ich mir auch oft stelle. Bevor ich beim Außenministerium begann, musste ich mir ganz genau überlegen, ob ich dazu bereit bin, alle zwei bis drei Jahre das Land zu wechseln. Es besteht immer eine Ungewissheit. Ich weiß nicht einmal, wo mich mein nächstes Amt als Diplomatin hinführen wird. Damals habe ich viele Gespräche in der Familie geführt, da ich wollte, dass alle mit meinem neuen Leben einverstanden sind Mein Sohn war gerade zwölf und die Tochter ein Jahr alt. Das hieß für ihn, dass er einen ständigen Schul- und Freundschaftswechsel in Kauf nehmen musste. Wir haben lange überlegt und dann beschlossen, den Schritt gemeinsam zu wagen und das Leben als Herausforderung und Abenteuer zu betrachten. Ich liebe Action, den Stress und den Wandel und kann mir ehrlich gesagt für die Zukunft nicht vorstellen, an

einem festen Ort zu bleiben. Mit normaler Pension und allem, was dazugehört. Noch ist es zum Glück nicht soweit. Es gibt noch viele weitere Orte auf der Welt, die ich entdecken darf. Wenn es denn dann irgendwann doch vorbei ist mit dem beruflichen Reisen, kehre ich zu meiner Homebase zurück. Die liegt in Virginia (Washington DC). Da brauche ich nur die Haustür aufzuschließen und bin daheim.

Was fasziniert Sie an Hamburg?

In erster Linie die Menschen und die Freundschaften, die sich hier entwickelt haben. Hamburg spricht meine Sprache, und das meine ich nicht einmal ironisch, neuerdings wird eher der amerikanische als der britische Akzent gesprochen. Ich liebe die Alster, das große Angebot an Musicals und die vielen Ankünfte von Kreuzfahrtschiffen. Besonders beeindruckt bin ich von der neuen HafenCity. Da waren kluge Leute am Werk, die im 21. Jahrhundert in Hamburg was bewegt und ein Zeichen gesetzt haben. Die Hafen-City und Elbphilharmonie werden Weltsymbole, die viele Touristen nach Hamburg locken werden.

Jeannine Ehmsen







Flugtickets
Bahntickets
Fährtickets
Kreuzfahrten
Touristik
UHLEN HORSTER
REISEDIENST

Hartwicusstr. 6 · 22087 Hamburg 040 - 229 449 98 · info@u-rd.de

Für Sie unterwegs



Wenn Sie sich für eine Anzeigenschaltung auf den Winterhude- oder Eppendorfseiten im Alster-Maga-

zin interessieren, melden Sie sich gerne bei mir.

Annegret Linke, Tel.: 538 930-67 oder 0172 / 90 37 440





Kronleuchter

Suchen Sie einen?

Hochwertige und exklusive Kristall-Lampen und Spiegel zu unschlagbaren Preisen finden Sie nur bei uns. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

LICHT & SPIEGEL

Sierichstraße 38 · D-22301 Hamburg Telefon: +49 (0)40-696 45 138 · Fax: +49 (0)40-696 45 177







Der Winterhuder Konstantin Graudus (unten) spielt mit Peter Fricke, Anton Rattinger und Meike Harten (v.l.) im Stück "Der Gast" einen Langzeitarbeitslosen, der von seinem Chef in spe (Mitte) beäugt wird.

Positiver Opportunist

Der Winterhuder Schauspieler Konstantin Graudus steht in Winterhude auf der Bühne und spielt im Stück "Der Gast" den Langzeitarbeitslosen Gérard, der auf ein ungewöhnliches Vorstellungsgespräch zusteuert.

Alster-Magazin:

Was ist die größte Herausforderung an der Figur des Gérard?

Konstantin Graudus: Der Mann hat die Chance, nach langjähriger Arbeitslosigkeit endlich wieder einen Job zu bekommen und setzt deswegen alles auf eine Karte. Er wird zum Opportunisten, der sich windet und versucht, auf jede Situation angemessen zu reagieren, ohne dabei seine Frau oder sich zu verraten. Das ist total spannend an der Figur.

Trotzdem wird er doch von seinem Nachbarn umgestylt vom schnöden Biedermann zum modernen Zeitgenossen. Richtig, aber er ist im positiven Sinne ein Opportunist. Gérard erkennt irgendwann, dass der Nachbar recht haben kann - also Fahne rum und Zack in die neue Position. Ist das die Aussage des Stückes: etwas Neues probieren, ohne sich verbiegen zu lassen?

Die Kernaussage ist das überraschende Ende des Stückes, das ich natürlich nicht verraten werde. Zum "Verbiegenlassen": Natürlich gibt es Wendehälse - eine sehr negativ belastete Spezies -, aber manchmal muss man Neune gerade sein lassen und sich neuen Sachen stellen.

Das Stück ist quasi ein Vorstellungsgespräch, bei dem die Testperson zu Hause beleuchtet wird. Ein gutes Modell, auch fürs Theater?

(lacht) Das geht nicht, denn gerade beim Schauspieler möchte man sehen, wie er auf der Bühne funktioniert und nicht bei sich zu Hause. Ähnliches gilt bei Unternehmen. Natürlich lassen sich aus dem sozialen Umfeld Rückschlüsse ziehen, aber man verhält sich privat nun mal anders als im Job. Am Ende zählt doch nur die Leistung. Man sagt ja "Vertrauen ist gut, Kontrolle ist besser", ich sage "Kontrolle ist gut, Vertrauen ist würdiger."

Tipp und Verlosung:

Die Komödie Winterhuder Fährhaus, Hudtwalckerstraße 13, spielt vom 19.3.-9.5. die Komödie "Der Gast" von David Pharao mit Meike Harten, Peter Fricke, Anton Rattinger und Konstantin Graudus. Letzterer hat gleich mehrere Probleme: Einen Wasserschaden in seiner Wohnung, ein Vorstellungsgespräch mit seinem künftigen Chef in genau dieser Wohnung und einen Nachbarn, der ihn dafür fit machen möchte, indem er ihn und seine Frau vom betulich-biederen Ehepaar in moderne und stilsichere Gastgeber verwandeln will ... Karten: 10,50-45 Euro, Kartentelefon: 480 680 80. Wir verlosen 3x2 Karten für die Vorstellung am 26.3. um 19.30 Uhr. Wer gewinnen möchte, der sendet eine E-Mail an: k.wehl@alster-net. de! Einsendeschluss: 17.3.



Ihr Maler

malen und tapezieren sämtliche Bodenbeläge Termine kurzfristig Tel.: 480 10 31

www.freund-maler.de

Stoppt Tuberkulose!

Mit nur 50 Euro können Sie einen TB-Kranken retten.

Informationen unter: Telefon 0931/7948-0 www.dahw.de



cinquedita

CASHMERE FASHION · MADE IN ITALY · BABYS · KIDS

Hochwertige Strickwaren
Aus Cashmere oder Wolle/Cashmere
Babygrößen von 6 - 18 Monaten
Kindergrößen von 2 - 7 Jahren



Polo Sylt Frühjahr/Sommer Kollektion Woman Kids Gr. 104 - 152

Lehmweg 50 • 20251 Hamburg • Fon: 040/46 77 99 21 www.cinquedita.de

Öffnungszeiten: Mo. 12-18 Uhr, Di.-Fr. 11-19 Uhr, Sa. 11-16 Uhr



Über 250 internationale Käsesorten

Ausgesuchte Weine und Biere • Erstklassiges Olivenöl aus Italien Eingelegte italienische Tomaten, Dipps, Frischkäse und Pesto aus eigener Herstellung • Original italienisches Süß- und Salzgebäck Käseplatten (auch mit Lieferservice)

Im Stehkaffeeausschank:
CAPPUCCINO, ESPRESSO, LATTE MACCHIATO

Besuchen Sie uns - Wir beraten Sie gern.

KÄSE, WEIN & mehr in Eppendorf, Erikastraße 58

20251 Hamburg • Tel. / Fax 46 24 25

www.kaese-wein-und-mehr.de

Mo. 15-19 Uhr • Di.-Fr. 9-13 + 15-19 Uhr

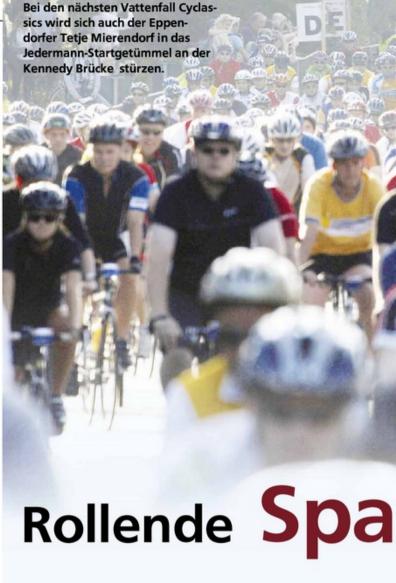
Samstag 9-14 Uhr



Beratung bei Ihnen zu Hause
 Montagefestpreise in ganz Hamburg – Sofortdienst

Eppendorf 2 46 46 22 • Volksdorf 2 6 03 03 90

Notdienst bis 22 Uhr & 0163 - 4 60 780 0 www.kappler-einbruchschutz.de



Der Eppendorfer Tetje Mierendorf setzt sich bei der erfolgreichen SAT1-Comedyshow "Schillerstraße" und dem Musical "Hairspray" pfundig in Szene. Im August wird er das auch auf für ihn ungewohntem Terrain tun: bei den Vattenfall Cyclassics – der 37-Jährige wird auf's Rad steigen und nebenbei unterhalten.

Es war ein Bild mit Symbolcharakter: bei der ersten Pressekonferenz zu den diesjährigen Cyclassics (15. August) standen zwei Teilnehmer nebeneinander, die gegensätzlicher kaum sein könnten – Radprofi André Greipel, klein, drahtig und zu dem Zeitpunkt Nr. 1 der Weltrangliste und Comedian Tetje Mierendorf, groß, korpulent und absolute Jungfrau, was Radrennen angeht. Unter anderem diese interessante Mischung aus Profi und Jedermann machte aus den Cyclassics das größte Radrennen Europas. Während Greipel mit seinen Profikollegen rund 225 Kilometer zurücklegen wird, sind es beim Eppendorfer 55. "Eine

Streckenlänge, die ich schon oft mit Freunden zurückgelegt habe", erklärt Tetje. Bisher war er bei den Cyclassics stets nur Zuschauer, um seinen Bruder anzufeuern. "Selber mitzufahren habe ich mich nie getraut. Mir fehlte der letzte Tritt in den Hintern." Der kam jetzt durch einen Anruf des Veranstalters, der den Comedian in sein Event-Konzept einbinden wollte. Tetje soll nämlich nicht nur auf ein Rad steigen, sondern auch die Zuschauer bespaßen. "Beispielsweise mit Stand-Up Comedy und Improvisations-Comedy mit meinem Spielpartner Roland Kieber, bei der wir auf Zuruf des Publikums, das wir auch einbinden wollen,



Kontrast: André Greipel - Top 10 der Rad-Weltrangliste- und Radrenn-Frischling Tetje Mierendorf (re.) werden bei den Vattenfall Cyclassics an den Start aehen.



etwas spielen. Es sind aber auch auf der Strecke noch nicht näher bestimmte Aktionen geplant", sagt Tetje, der weiß, dass er nicht gerade über eine typische Fahrradfahrer-Figur verfügt. Die passt allerdings, denn der Eppendorfer möchte vermitteln, dass "Spaß und das Gemeinschaftserlebnis und nicht Leistungsdruck im Vordergrund stehen. Die Leute sollen sehen, dass ,sogar ich' die 55 km bewältigen kann".

Einen unschätzbaren Vorteil hat Tetje dabei allerdings im Vergleich zur breiten Masse: seine Frau ist Fitnestrainerin. "Sie hat mir auch schon einige Trainingspläne geschrieben, die ich dann auch mehr oder weniger eingehalten habe", sagt der 37-Jährige lachend. Für die Cyclassics will der Eppendorfer allerdings eisern sein Trainingsprogramm durchziehen. Denn fit will er werden, allerdings nicht dünner: "Ich spiele bis Ende des Jahres im Wechsel mit Uwe Ochsenknecht die etwas beleibte Edna Turnblad im Musical Hairspray. Da darf ich nicht abnehmen." Positiver Nebeneffekt des Jobs und kleine sportliche Vorbereitung: "Dank Maßgefertigter, über gut acht Zentimeter hoher Stilettos, sind Po und Waden schon strammer geworden", sagt Tetje Mierendorf lächelnd. Einer Radrennpremiere steht also nichts mehr im Wege.

Kai Wehl



dr (1) ste

markisen rollläden jalousien terrassendächer

zentrale: saseler chaussee 111

tel.: 040 - 300 607-0 filialen: eppendorfer weg 266

> tel.: 040 - 300 607-20 volksdorfer weg 1 tel.: 040 - 300 607-40

www. markisen-droste.de



Kommen Sie in unser Team!

Wir wachsen und suchen eine/n Mediaberater/in als Verkaufsprofi.

Leistungsgerechte & attraktive Provisionen. Arbeiten im Mediensektor als freier Handelsvertreter (Anzeigen, TV, Internet). Weiterbildung nach persönlichem Wissensstand.

Gefragt sind Engagement, Verkaufstalent und relevante Vorerfahrungen. Wir bieten ein sehr gutes Vertragsgebiet und Produkte, die fast 20 Jahre erfolgreich im Markt sind. Und natürlich ein nettes Team!













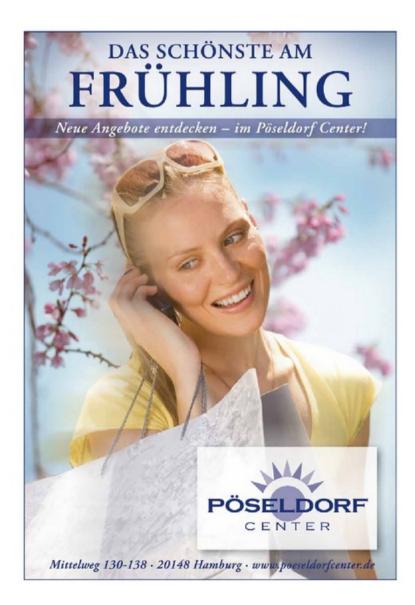


Beste Magazine für die schönste Stadt.

Bewerbungen bitte an: Magazin-Verlag Hamburg GmbH | Wolfgang E. Buss, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg | Infos: www.alster-net.de/Jobs









Die Coolen Streicher, begabte Musiker wie Ruben Ortlieb, spielen am 9.4. in Pöseldorf für den guten Zweck.

Benfizkonzert von Kindern für Kinder



Moderator Reinhold Beckmann führt die Nachwuchsmusiker durch den Abend.

Das mehrfach ausgezeichnete Kinder- und Jugendorchester Coole Streicher unter der Leitung von Gesa Riedel lädt am 9. April um 18 Uhr zu einem Benefizkonzert in das Forum der Hamburger Musikhochschule, Harvestehuder Weg 12, ein. Der Moderator Reinhold Beckmann wird die Nachwuchstalente durch den Abend führen. Der Erlös des Konzertes kommt der Hamburger Initiative "Jedem Kind ein Instrument" sowie der chilenischen Musikschule "Escuela Popular de Artes" in Achupallas zugute, mit der die Coolen Streicher engen Kontakt haben. Ein weiteres Konzert gibt es schon am Folgetag und zwar am 10. April um 18 Uhr in der Aula des Deutsches Elektronen-Synchroton (DESY), Notkestraße 85. Moderation: Julia Westlake (Eintritt frei/Spenden erbeten). Coole Streicher ist eine alters-

übergreifende Gruppe Kinder und Jugendlicher im Alter von 6 bis 19 Jahren, die Arrangements von Gesa Riedel spielen, die dem Ausbildungsstand des jeweiligen Alters angepasst sind. Anfänger spielen mit jungen Erwachsenen zusammen, die sich auf die Aufnahmeprüfung an der Musikhochschule vorbereiten. Die Kinder musizieren auswendig, um das Hören zu fördern und aufeinander eingehen zu können. Die Gruppe dirigiert sich selbst. Durch ein Patenschaftsprinzip, in dem die Älteren Hilfestellung in musikalischer und sozialer Hinsicht für die Kleinen bieten, entsteht ein soziales Gefüge, bei dem im Vordergrund der Spaß an der Musik steht. Die Kinder und Jugendlichen der Coolen Streicher spielen aber auch auswendig, da somit Raum für interessante Choreographien frei wird.

Musikalisch sind alle Stilrichtungen erlaubt: von Vivaldi und Bach über Brahms, bis hin zur West Side Story, aktueller Filmmusik von Star Wars und Fluch der Karibik sowie Heavy Metal-Klänge der Cellorockband Apocalyptica. Bei diesem Konzert handelt es sich nicht um eine gewöhnliche Aufführung. Vielmehr zeigen alle Akteure, mit wie viel Spaß Musik gelebt und erlebt werden kann. Eintritt: 12/erm. 8 Euro. Kartenreservierung unter Tel.: 04192/89 76 70 oder kartenreservierung@ coolestreicher.de! Mehr Infos gibt es unter: www.coolestreicher.de!





Lichtmangel und nasskaltes Schmuddelwetter gegen Ende des Winters ist die Belastung für den Körper hoch.

Vitamine sind jetzt besonders wichtig, um die Zeit fit und gesund zu überstehen. Das Alster-Magazin verrät, für welchen Typ Hamburger welche Vitamine am dringlichsten sind.

Für Kantinenesser

Sind Sie häufig erkältet? Dann könnte Ihnen Vitamin C fehlen. Um die Immunabwehr in Takt zu halten und die T-Helferzellen im

Fortsetzung auf Seite 24







Das Figurgeheimnis von Madonna und Cheryl Cole



Effektive Methode: HYPOXI verhilft ohne Schweiß treibende Workouts zur persönlichen Wunschfigur.

Bei vielen Stars greift die HY-POXI-Mania immer weiter um sich. Madonna, Robbie Williams oder Cheryl Cole schwören auf die Figur verbessernde Wirkung der HYPOXI-Methode. Aber auch immer mehr deutsche Stars wie die Schauspielerinnen Esther Seibt (Baader Meinhof Komplex) und Judith Hoersch (Traumschiff-Emirate) lassen Ihre Problemzonen auf diese Weise schwinden.

In Hamburg hilft Ihnen das Profiteam von Schünemann Training & HYPOXI-Figurzentrum Hamburg, Schwanenwik 14 dabei, sich den Traum von der persönlichen Wunschfigur zu erfüllen. In unserem Studio direkt an der Außenalster - abgeschirmt von neugierigen Blicken - bieten wir Ihnen Personaltraining, Gewichtsreduktion und Lösungen zur effektiven Figurformung und Reduktion von Cellulite. Vereinbaren Sie einen kostenlosen und unverbindlichen Beratungstermin unter Tel.: 51 90 83 14. Mehr Infos finden Sie unter

www.schuenemann-training.de und www.hypoxi-hamburg.com! Fortsetzung von Seite 23

Kampf gegen Viren und Bakterien zu aktivieren, ist Vitamin C unerlässlich. Dieses wird jedoch durch Kochen und Lagern leicht zerstört, weswegen Rohkostmuffel und Kantinenesser schnell ein Defizit riskieren. Tipp: Ein bis zwei Kiwis, zwei Orangen oder zwei Gläser Holunderbeersaft genügen, um den Tagesbedarf an Vitamin C zu decken.

Für Gestresste

Gereizt, unkonzertriert, niedergeschlagen? Gönnen Sie sich zum Start in den Tag ein selbst gemachtes Vollkornmüsli. Haferflocken, Weizenkeime, Nüsse und Sonnenblumenkerne ergeben eine Powerportion des Gute-Laune-Vitamins B1. Mittags sollten Sie sich für (unpaniertes) Schnitzel oder Hühnerbrustfilet entscheiden. Beide Fleischsorten gehören zu den wichtigsten B1-Quellen und sind Nervennahrung pur.

Für Autofahrer

Während der dunklen Jahreszeit klagen Autofahrer, Computerarbeiter und Leseratten verstärkt über Augenprobleme. Vor allem in der Dämmerung und bei schlechten Lichtverhältnissen fällt das Sehen schwer, vorm Bildschirm brennen die Augen. Bevor Sie sich eine neue Brille zulegen, sollten Sie sich jedoch an den alten Häschen-Witz erinnern und öfter eine Schüssel Löwenzahnsalat, gedünstete Karotten, Honigmelone oder Spinat mit Ei auf den Tisch bringen. Darin steckt das Augen-Vitamin A bzw. seine Vorstufe - das Betacarotin.

Für Stubenhocker

Vitamin D gehört zu den wenigen Vitaminen, die unser Körper selbst bilden kann. Das funktioniert allerdings nur, wenn wir zwanzig Minuten Sonnenlicht am Tag tanken. Für passionierte Stubenhocker oder für Senioren, die ans Haus gebunden sind, etwa wenn im Winter Eis und Schnee ein Ausgehen erschweren, kann das leicht zum Problem werden. Abhilfe gibt's aus dem Supermarkt: Heringsfilet, Lachs, Pilze und Hühnerei sind ebenso leckere wie exzellente Vitamin-D-Quellen.

Für Diätfreudige

Wer jetzt versucht, die überschüssigen Feiertagspfunde loszuwerden, gerät leicht in ein Vitamin-Loch. Vor allem Vitamin B 6 bleibt dann schnell auf der Strecke. Folgen: Nervosität, Müdigkeit, rissige Mundwinkel, Menstruationsbeschwerden. Hier helfen Bananen, Linseneintopf, Bierhefe und Hühnersuppe. Christina Jacke

Mit dem MeridianSpa Vattenfall Cyclassics-Team:

You'll never rice alone

Am 15. August fällt der Startschuss zu den 15. Vattenfall Cyclassics, die jedes Jahr tausende Radsportler und Zuschauer begeistern.

MeridianSpa geht seit 2007 mit einem eigenen Team an den Start und auch 2010 können Radsportfans im MeridianSpa wieder mit dem professionellen Training für Einsteiger und Fortgeschrittene auf dieses Sportereignis vorbereiten.

Wer am 15. August fit und gut vorbereitet mit seiner persönlichen Bestleistung durch die Mönckebergstraße ins Ziel fahren will, sollte schon jetzt mit dem Training beginnen. Daher fängt auch das MeridianSpa Vattenfall Cyclassics-Team schon im Februar mit Indoor-Training und Workshops an, um ab April fit für das Training im Hamburger Umland zu sein. Dann heißt es auf wöchentlichen Ausfahrten "Kilometer machen" und sich mit wechselnden Trainingsmethoden auf die Vattenfall Cyclassics

vorzubereiten. Und da eine gute Kondition besonders "am Berg" gefordert ist, kann man mit dem Team zusätzlich drei Tage in den Harz fahren, um sein Vorbereitungstraining abzurunden. Unter der professionellen Leitung eines Trainerteams bereiten sich die Teilnehmer in verschiedenen Leistungsgruppen individuell auf den großen Tag vor und profitieren natürlich beim Rennen auch von Startplätzen, die MeridianSpa extra für sein Team reserviert hat.

Frei nach dem Motto "You'll never ride alone" eröffnet MeridianSpa schon jetzt die Rennradsaison und hat noch Plätze im

Team frei, natürlich auch für Nicht-Mitglieder – denn zusammen trainiert es sich einfach besser.





Weitere Informationen über das MeridianSpa Vattenfall Cyclassics-Team: Fon 040/65 89-0 und auf www.meridianspa.de/cyclassics

Jedes Jahr ein Highlight in Hamburgs Sportkalender: die Vattenfall Cyclassics. Mit MeridianSpa können sich Teilnehmer perfekt auf das Event vorbereiten.

Anzeigen

GESUNDHEIT FÜR DIE MENSCHEN AN DER ALSTER

Expertentipp von Prof. Dr. med. Michael Otte, Asklepios Klinik Wandsbek

Lebensgewohnheiten umstellen – langfristig abnehmen!

Dass Übergewicht schädlich ist, wissen wir seit Jahren. Dennoch kann es für Betroffene unter Umständen schwierig sein, auf das für sie richtige Gewicht hinzuarbeiten. Schnelle Fastenkuren sind da wenig hilfreich, können sogar schaden. Sinnvoller: langfristige Programme, die, am besten begleitet von Fachleuten wie Ärzten, Psychologen, Ernährungsexperten und Bewegungstherapeuten, den

Abnahmewilligen dabei unterstützen, seine Lebensgewohnheiten nachhaltig umzustellen. Ebenfalls kann es hilfreich sein, sein Vorhaben mit einer Gruppe Betroffener in Angriff zu nehmen. So fällt die gesunde Veränderung des Lebensstils vielleicht nicht ganz so schwer. Schließlich muss man ein neues Ess- und Bewegungsverhalten lernen und trainieren, die Alltagsaktivitäten insgesamt

steigern sowie Impulse
und Motivation kontrollieren. So schwinden
die Risikofaktoren, die
Übergewicht mit sich
bringt: Bluthochdruck
und hohe Blutfettwerte
sinken, die Gelenke werden entlastet, man fühlt
sich fitter und wacher. Dieses Ergebnis müsste doch so
manche kleinere Anstrengung
wert sein!









Expertentipp von Medizintechnikerin Dipl.-Ing. Elham Djafari, "Medical Beauty Elinina"

Dauerhafte, innovative Haarentfernung für Sportler

Für viele Menschen ist starke Körperbehaarung nicht nur ein kosmetisches Problem, sondern sie gilt in unserem Kulturkreis als unästhetisch und unattraktiv. Betroffene hören im Extremfall zum Beispiel auf, Sport zu treiben, denn in kurzer Sportbekleidung ist man oftmals besonders vielen Blicken ausgesetzt und somit psychisch massiv unter Druck gesetzt. Im Sportbereich wird vermehrt auch normale Behaarung radikal entfernt: Während Leistungssportler im Radfahr- oder Schwimmbereich wissen, dass jedes Haar stört, wenn es um die Optimierung der Geschwindigkeit geht, rasieren sich Freizeitsportler alle paar Tage meist aus rein ästhetischen Gründen. Achseln, Intimzonen und Beine, gefolgt von unerwünschter Rückenbehaarung, aber auch Barthaarentfernung stehen ganz oben auf der Behandlungsliste. Für eine kurzzeitige Haarentfernung wird rasiert, gezupft oder regelmäßig mit Heiß-/ Kalt-Wachs epiliert. Die Haut wird dadurch intensiv gereizt. Durch das oftmalige Rasieren wird das Haar sichtbar und spürbar stärker. Eine dauerhafte, schnelle und schonende Haarentfernung wäre eine wünschenswerte Lösung und die kann mit der IPL-Technologie erreicht werden. EPILUX II repräsentiert die neueste Generation von IPL (Intensed-Pulsed-Light)- Systemen, die ein sichtbares Breitband-Lichtspektrum zur Haarentfernung und Hautverjüngung verwenden. Die weltweit einzigartige Dual-Mode-Filtering-Technologie sorgt dabei für absolut sichere, hautschonende und vor allem herausragend erfolgreiche Behandlungen. Wirksamkeit wie auch Sicherheit der Behandlungen mit EPI-LUX wurden übrigens durch eine Vielzahl internationaler klinischer Studien an Universitäts- und Fachkliniken nachgewiesen. Darüber hinaus ist die EPI-LUX SP sowohl nach ECC Medical Device Directive zertifiziert als auch durch die zuständige oberste Kontrollbehörde der USA, die FDA (Food and Drug Administration), zugelassen. Eine derartige Haarentfernung sollte man allerdings von einem Experten durchführen lassen.



Augendiagnostik Zentrum



ANDREAS OTTO

FACHARZT FÜR AUGENHEILKUNDE







LASIK, LIDCHIRURGIE, SEHSCHULE, KONTAKTLINSENANPASSUNG, BOTOXBEHANDLUNGEN, FALTENUNTERSPRITZUNG

WWW.AUGENARZT-OTTO.DE

HEEGBARG 2 · 22391 HAMBURG (DIREKT AM S-BAHN/BUS-BAHNHOF POPPENBÜTTEL) Tel. 040/53 04 88 77 PRAXIS@AUGENARZT-OTTO.DE





Das Fachzentrum Psychokardiologie der Tagesklinik Ulmenhof bietet Patienten mit Herzerkrankungen in seiner monatlichen Informationsveranstaltung am Mittwoch, dem 10. März 2010 um 17 Uhr die Möglichkeit, unsere Behandlungsangebote kennenzulernen.

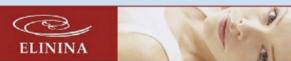
Anmeldungen bitte per Mail an ulmenhof.hh-rissen@asklepios.com oder telefonisch unter 468 560 0 ! Die Teilnahme ist kostenlos, die Teilnehmerzahl begrenzt.



Tagesklinik Ulmenhof

Ulmenstr. 29a • 22299 Hamburg

Infos unter: www.psychokardiologie-hamburg.de



MEDICAL BEAUTY ELININA

Fachzentrum für dauerhafte Haarentfernung & ästhetische Hautbehandlung

Stormarnplatz 1 • 22393 Hamburg • Telefon: 040 - 600 49 849 mail@elinina.de • www.elinina.de

Alster med

GESUNDHEIT FÜR DIE MENSCHEN AN DER ALSTER



Extraportion Pflege der Haut in der kalten Jahreszeit

Im Winter ist unsere Haut draußen kalter Luft und harschen Winden ausgesetzt, drinnen hingegen herrscht trockene Heizungsluft. Keine einfache Zeit für die Haut und somit ist sie gerade jetzt dankbar für eine Extraportion Pflege. Die kalte Jahreszeit bedeutet geringe Luftfeuchtigkeit, die Blutgefäße ziehen sich zusam-

men, die Blutzufuhr wird gedrosselt und die Feuchtigkeit in der Haut schwindet. Dadurch wird unsere Haut trockener, rissiger und rau. Deshalb benötigen insbesondere das Gesicht, aber auch die Hände die richtige Pflege. So haben die Hände nämlich weniger schützende Fettpolster und keine Talgdrüsen. Empfehlenswert hierfür ist beispielsweise ein Paraffin-Bad (Öle und Wachse).

Neben einer intensiven Pflege

der Haut sollten wir uns in den Wintermonaten auch um unsere Fußpflege kümmern. Denn unsere Füße sehen während dieser Zeit so gut wie kein wohltuendes Tageslicht. So gilt es also nicht nur, die Nägel zu schneiden, sondern auch eventuelle Pilzerkrankungen oder Hühneraugen müssen rechtzeitig bekämpft werden. Um den Strapazen des Winters entgegenzuwirken, lassen Sie sich am besten professionell beraten.



Implantologie Borsay Hamburg

Mit Sicherheit zu festen Zähnen

- ✓ Sicherheit durch über 30 Jahre Berufserfahrung
- Schonende Behandlung mit 4 hochmodernen Spezial-Dentallasern
- ✓ Alles in einer Hand. Eigenes zahntechnisches Meisterlabor in der Praxis



Direkt im AEZ: Heegbarg 29 • 22391 Hamburg-Poppenbüttel

Tel. 040 - 602 42 42 · www.borsay.com

Dr. (H) Peter Borsay ist Studiogast bei GesundTV. Zu sehen auf ALSTERTV.de









Das UKE sucht Blutspenderinnen und Blutspender!

Gesunde Menschen zwischen 18 und 60 Jahren können Blut spenden.

Neuspender-Anmeldung Mo, Do, Fr 7:30 bis 13:30 Uhr Di, Mi 12:00 bis 18:30 Uhr

Infotelefon 040 / 74 10 - 52616 oder -53479 blutspende@uke.de





"Gesundheit auf hohem Niveau"

Wir kombinieren internistische Diagnostik mit Regulationsdiagnostik. So lassen sich Funktionsstörungen und chronische Krankheiten ursächlich behandeln.

Eine Dauermedikation ersetzen wir wo immer möglich durch wirksame alternative Therapien.

Öffentlicher Vortrag am Donerstag, 18.03.2010 um 18.30 Uhr im Vortragsraum der Praxis;

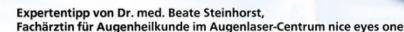
Thema: Schmerztherapie: Es geht auch ohne Dauermedikation! Schulmedizin und erweiterte Naturheilkunde!

Dr. med. F. Striebel

Privatpraxis für Integrative Medizin Fährhausstraße 8 • 22085 Hamburg

Tel. 22 69 20 74 • info@drstriebel.de • www.drstriebel.de



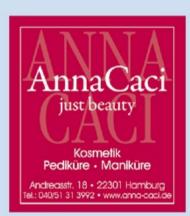


Hilfe bei Hornhautwölbung

Ein Keratokonus, also eine Vorwölbung der Hornhaut, beginnt typischerweise in der Pubertät. Bei 20% der Betroffenen schreitet er so weit voran, dass eine Hornhauttransplantation durchgeführt werden muss. Eine solche wird aber in der Regel erst dann notwendig, wenn alle anderen Behandlungsmaßnahmen nicht zum Ziel geführt haben. Gute Erfolgsaussichten haben Patienten, an denen eine Kollagenvernetzung mit Riboflavin und UVA durchgeführt wurde. Ziel einer solchen Behandlung ist es, die Vernetzungen zwischen den Kollagenmolekülen der Hornhaut zu verbessern, um

ihr mehr Stabilität zu geben. Ein solcher Eingriff kann ambulant durchgeführt werden. Dem Patienten wird Riboflavin auf die Hornhaut getropft, bis es vom gesamten Auge aufgenommen ist, dann wird die Hornhaut 30 Minuten mit UVA-Licht bestrahlt. Dieser Eingriff ist vollkommen schmerzfrei, da der Patient währenddessen mit speziellen Augentropfen betäubt wird. Nach der Behandlung wird zum Schutz eine weiche Kontaktlinse auf die Hornhaut gesetzt. Dann kann es für 12-24 Stunden zu Schmerzen kommen, die aber mit Medikamenten gelindert werden können. Nach drei Monaten kann man dann mit einem endgültigen Ergebnis rechnen. Seit 1998 wird diese Behandlungsmethode angewandt; es ist sehr wahrscheinlich, dass die Hornhautmoleküle sich tatsächlich vernetzen und der Keratokonus nicht mehr fortschreitet. In vielen Fällen reduzierte sich die irreguläre Krümmung sogar. Falls die Resultate nicht den Wünschen entsprechen, können operative Behandlungsmethoden danach immer noch durchgeführt werden.







Hier könnte auch Ihre Anzeige stehen!

Wenn auch Sie sich für eine Anzeige auf den Alster med-Seiten des Alster-Magazins interessieren, dann rufen Sie mich gern an.

Michael Wiele, Tel.: 538 930-53 oder 0151/15 32 81 53





Plissees für den Wintergarten



Vielseitig und ästhetisch: Plissees passen an fast jedes Fenster.

Plissees sind maßgeschneiderte Sichtschutzlösungen aus Satin, Chintz, Crushed oder Jaquard und ideal für ungenormte Fenster wie Giebel-, Rundbogenoder Trapezfenster. Gerade für Wintergärten sind Plissees eine praktische Lösung, weiß Eduard

Vigodski, Geschäftsführer von

JalouCity, das mit mehreren Filialen in Hamburg vertreten ist. "Da die Glasanbauten in den unterschiedlichsten Konstruktionen gebaut werden, ist eine individuelle Lösung wichtig. Plissees haben den Vorteil, dass sie auf fast alle

vorstellbaren Formen und Größen maßgeschneidert werden können. Die textile Optik der Plissees schafft zudem eine wohnliche Atmosphäre und taucht den Wintergarten in ein sanftes Licht. Als besonders praktisch erweist sich dabei, dass sie sowohl von oben als auch von unten aufziehbar sind. Diese Technik findet eine Erweiterung in der Night and

Day-Variante. Dabei eignen sich Tüll, Voile und Organza als Tagvariante und ersetzen die oft altmodisch wirkende Gardine. Je nach Geschmack gibt es sie in verschiedenen Faltenbreiten, Farben und Designs. Helle Farben vergrößern den Raum, Töne in Rot und Orange schaffen eine warme Atmosphäre und waagerecht gestreifte Plissees verringern Deckenhöhen optisch. Hervorragend für die Verwendung an Glasanbauten und Dachfenstern eignen sich Plissees mit Aluminium-Bedampfung. Sie reflektieren das einfallende Licht und sorgen für ein angenehmes Klima. Ebenso wie bei Rollos stehen dem Kunden bei JalouCity transparente, halbtransparente und verdunkelnde Stoffe zur Verfügung."

Mehr Informationen gibt es in den JalouCity-Filialen in Hamburg: in Barmbek-Süd, Dehnhaide 1, Tel.: 20 97 66 80, in Lokstedt, Siemersplatz 4, Tel.: 55 77 99 77, in der Innenstadt, Esplanade 41, Tel.: 30 30 96 71 oder in Lübeck in der Holstenpassage, An der Untertrave 113, Tel.: 0451/499 86 56 oder im Internet unter www.jaloucity.de!



Lichtdurchfluteter Wohntraum



Licht, Luft und der Kontakt zur Natur sind Grundbedürfnisse des Menschen.Mit einem Wintergarten können Sie diesen Bedürfnissen nachgehen. Er sorgt für eine behagliche und wohnliche Atmosphäre, das ganze Jahr über.

Fortsetzung S. 32



Ihr Fenster

Gardinen und Stoffe Gardinenstangen und Schienen Rollos und Raffrollos Jalousien (auch aus Holz) Faltstores/Plissees

Wir messen und montieren Tel.: 040/480 10 31 freund-raumgestaltung⊚web.de





www.aktuelirollo.de

WINTERGÄRTEN







Markisen
Sonnenschirme
Sonnensegel
Rollläden
Jalousien
Plissees
Rollos
Senkrechtlamellen
Flächenvorhänge
Insektenschutz
u.v.a.m.

sun concept
Sicht- und Sonnenschutztechnik oHG
Dorotheenstraße 184
22299 Hamburg
www.sunconcept-hamburg.de

Tel.: (040) 414 24 881 Fax: (040) 414 24 883 Mo. - Fr.: 9.00 - 13.00 + 14.00 - 18.00 Sa.: 10.00 - 14.00

Gesucht: Verteiler mit eigenem Pkw, gerne rüstige Rentner!

- prima Nebenverdienst
- viel an frischer Luft
- in Bewegung bleiben



Alster-Magazin, Alstertal-Magazin

Magazin Verlag Hamburg

Tel.: 538 34 52

Vertriebsleitung: Sandra Schmelter-Haun E-Mail: vertrieb@alster-net.de



Entgegen der landläufig verbreiteten Meinung verbrauchen moderne Wintergärten keine zusätzliche Heizenergie. Im Gegenteil: Das Sonnenlicht wird in Wärme umgewandelt.

Fortsetzung von Seite 31

Jeder Wintergarten entsteht zunächst auf dem Papier. Legen Sie daher am Anfang in einer groben Skizze fest, wie der Grundriss Ihres Wintergartens aussehen soll. Wichtig: Vergessen Sie nicht den Platzbedarf für die Inneneinrichtung, denn daraus ergibt sich die notwendige Mindestgröße. Wenn der Wintergarten mehrere Zimmer verbinden soll, müssen zudem Durchgangszonen berücksichtigt werden.

Professionelle Hilfe von der Planung bis zur Fertigstellung bieten Architekten oder spezielle Wintergarten-Fachplaner. Es ist allerdings kostengünstiger, wenn Sie Wintergarten-Kataloge durchblättern und für die Modelle Ihrer Wahl auf Basis der Skizze direkt beim Anbieter ein unverbindliches Angebot anfordern. Herstelleradressen und Planungshilfen erhalten Sie unter anderem beim Wintergarten-Fachverband. Vergleichen Sie nicht nur die Preise, sondern auch die Qualität der verschiedenen Modelle - meist zahlt es sich aus, etwas mehr Geld auszugeben. Wenn es für Ihr Wohngebiet einen Bebauungsplan mit entsprechenden Festsetzungen gibt, ist kein komplettes Baugenehmigungsverfahren, sondern nur eine Bauanzeige beim Bezirksamt erforderlich. In jedem Fall erstellen renommierte Wintergartenfirmen auf Wunsch die erforderlichen Unterlagen wie Konstruktionszeichnungen, Lagepläne, statische Berechnungen, Angaben zum Brandschutz und Berechnungen gemäß der Energieeinsparverordnung. Auf Wunsch nehmen sie Ihnen sogar die anfallenden Formalitäten ab. Bis zur Baugenehmigung müssen Sie je nach Verfahren mit vier bis zwölf Wochen Wartezeit rechnen. Es gibt eine Vielzahl verschiedener, zum Teil sehr individueller Bauformen und -stile - von der elegant-modernen, schnörkellosen Konstruktion bis zum verspielten viktorianischen Baustil. Wenn der Wintergarten gleich beim Bau des Hauses mitgebaut werden soll, lässt er sich sogar mit relativ geringem Aufwand in den Grundriss des Gebäudes integrieren. Christina Jacke



Die Topf- oder Bauernhortensien, die botanisch Hydrangea macrophylla heißen, sind schon lange auf unseren Balkonen und in unseren Gärten heimisch. Ursprünglich stammen die Hortensien gar nicht aus unseren Breitengraden, sondern sind vor etwa 200 Jahren aus Japan nach Europa gekommen. Doch zum Glück stehen heutzutage schon ab Februar wunderschöne Topfhortensien. die im Gewächshaus zur Blüte gebracht wurden, in vielen Farben und mit unterschiedlichen Blütenformen in den Gartencentern, bei den Floristen oder auf dem Markt zur Verführung bereit. Topfhortensien kleiden sich in Reinweiß oder in Blau-, Rot-, Violett- und Rosatönen, ja manche ringen auch zweifarbig um unsere Gunst.

Die Adjektive, mit denen sich die Farbenschattierungen der Hortensien beschreiben lassen, reichen von satt über warm, von pudrig bis pastellfarben, von verwaschen bis morbide. Neben den ballförmigen Sorten gibt es auch solche, die eine tellerförmige Blüte mit einem Kranz auffallend großer Scheinblüten am Rand zeigen. Diese werden als Tellerhortensien bezeichnet. Blühende Hortensien lieben nichts mehr als Wasser. Sie verdunsten viel über ihre großen Blätter und Blüten und fühlen sich am wohlsten in leicht feuchter Erde ohne Staunässe, auf einem Platz ohne direkte Sonneneinstrahlung. Je kühler die Pflanze steht, desto länger bleiben die Blüten frisch und schön.

kunstvolle aussenräume aus einer hand

beratung | konzepte | entwürfe | bauleitung | ausführung | pflanzungen | gehölzschnitt | pflege | objekte | und mehr







dipl.-ing. soeren von hoerschelmann | landschaftsarchitekt & landschaftsgärtner hartwigsahl 17 | d-23863 bargfeld-stegen | (+49)4532-288 24 42 | (+49)172-45 86 242 post@gaertenvonhoerschelmann.de | www.gaertenvonhoerschelmann.de







Bankdaten aus der Schweiz – Selbstanzeige kann helfen



Stefan Schimkat berät im Falle der Selbstanzeige bei Steuerhinterziehung.

Wer unrichtige oder unvollständige Angaben gegenüber Finanzbehörden oder anderen Behörden gemacht hat oder diese pflichtwidrig über steuerlich erhebliche Tatsachen in Unkenntnis lässt und dadurch Steuern verkürzt oder für sich oder einen anderen nicht ge-

rechtfertigte Steuervorteile erlangt, wird mit Freiheits- oder Geldstrafe bestraft. Wer die Angaben jedoch rechtzeitig berichtigt oder ergänzt oder unterlassene Angaben nachholt, wird insoweit straffrei, sofern auch die hinterzogenen Steuern fristgemäß nachgezahlt werden. Dies gilt nicht nur hinsichtlich der öffentlich diskutierten Auswertung der Bankdaten aus der Schweiz. Ob die Tat bereits entdeckt ist oder aus sonstigen Gründen Straffreiheit durch die Selbstanzeige nicht eintritt, liegt nicht immer auf der Hand. Doch selbst nach Entdeckung der Tat, spätestens nach der Bekanntgabe der Einleitung eines Straf- oder Bußgeldverfahrens wegen der Tat, sollte kurzfristig ein Rechtsanwalt konsultiert werden, der zunächst Akteneinsicht nehmen wird. Rechtsanwalt Stefan Schimkat, Hans-Henny-Jahnn-Weg 15, berät und vertritt Sie dabei gern. Weitere Infos unter Tel.: 040-42 91 79 42.





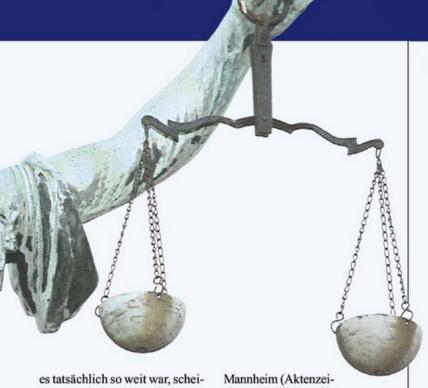
Argernisse

Unter der Rubrik "Recht und Steuern" gibt
Ihnen das Alster-Magazin Tipps und Hinweise zu
juristischen Fragen und Problemfällen. In dieser
Ausgabe geht es um das Thema Baumaßnahmen,

daraus resultierende Störungen und welche Rechte

in solchen Ausnahmesituationen gelten.

Nicht jede Störung, mag sie auch noch so unangenehm sein, führt automatisch zu Schadenersatz für die anderen Anwohner. Ganz wichtig kann beispielsweise sein, ob der Betroffene schon bei der Anmietung einer Immobilie erkennen konnte, dass in der Nähe größere Arbeiten anstehen. Ist das der Fall, dann stehen nach Ansicht des Landgerichts Berlin (Aktenzeichen 63 S 155/07) die Chancen für Ausgleichszahlungen schlecht. So erging es einem Kläger, dem schon vor Bezug seiner Wohnung hätte auffallen müssen, dass eine Baulücke auf einem verwilderten Nachbargrundstück irgendwann geschlossen werden würde. Als



es tatsächlich so weit war, scheiterte er mit dem Versuch der gerichtlichen Durchsetzung einer Mietminderung.

Informationspflicht

Eine große Rolle spielen selbstverständlich auch die konkreten Umstände einer Störung. Wer seine Immobilie in größerem Stil umbauen lässt, der sollte unbedingt die Wohngebäudeversicherung darüber informieren. Denn kommt es zu einem Schadensfall und wusste die Assekuranz nichts von den Arbeiten, muss sie unter Umständen keine Leistung erbringen. Ein Hausbesitzer im Rheinland, dessen Objekt im Zuge einer Sanierung eingerüstet war (die Fenster fehlten noch), konnte nach einem Brand nicht überzeugend nachweisen, dass er seinen Meldepflichten nachgekommen war. Das angebliche Einwerfen eines entsprechenden Briefes hielt das Landgericht Köln (Aktenzeichen 20 O 373/07) für nicht beweiskräftig genug. Der Eigentümer blieb deswegen auf einem Schaden in Höhe von knapp 280.000 Euro sitzen.

Sorgfalt bei Gerüstbau

Besondere Sorgfalt gilt für ein Bauunternehmen beim Errichten eines Gerüsts. Solch eine Konstruktion muss nicht nur bei Schönwetter stabil sein, sondern auch deutlich schlechteren klimatischen Verhältnissen gewachsen sein. Im konkreten Fall hatte ein Sturm mit einer Windgeschwindigkeit von 80 Stundenkilometern Teile des Gerüsts gelöst, die dann mit voller Wucht gegen Fassade und Dach geschleudert wurden (Schaden: 18.000 Euro). Die Firma berief sich gegenüber dem Landgericht

Mannheim (Aktenzeichen 4 O 3/05) auf höhere Gewalt. Das erkannten die Richter nicht an. Sie argumentierten, ein Gerüst müsse auch Stürmen trotzen können, wie sie in den Wintermonaten vielleicht nur ein oder zwei Mal vorkämen.

Ansichtssache

Wenn zwei Nachbarn über die Notwendigkeit bestimmter Bauarbeiten unterschiedlicher Meinung sind, kann es schwierig werden. So wollte von den "Teilhabern" einer gemeinsamen Giebelwand der eine Wärmedämmungsmaßnahmen vornehmen, der andere nicht. Der Bundesgerichtshof (Aktenzeichen V ZR 158/07) entschied, dass der Zögerliche von beiden seinen Nachbarn gewähren lassen müsse. Das heißt: Er habe die Anbringung des Dämm-Materials zu dulden und auch die Tatsache, dass zu dem Zweck ein Gerüst auf seinem Grund und Boden errichtet werden müsse. Das gelte zumindest dann, wenn durch die Maßnahmen eine dem heutigen Stand der Technik entsprechende Wärmedämmung erreicht werde.

Nebenkosten

Unmögliches kann ein Bauherr von den Firmen, die er beauftragt hat, nicht verlangen. So hatte eine Familie Probleme mit ihrer neuen Immobilie. Der Bau war nach Fertigstellung noch feucht und musste "trockengeheizt" werden. Deshalb forderten die Betroffenen Schadenersatz, unter anderem für die Stromkosten. Das Oberlandesgericht Celle (Aktenzeichen 16 W 3/02) wollte sich dem nicht anschließen. Baufeuchte und "Trockenheizen" seien hier ersichtlich keine Mängel, entschieden die Juristen nach der Beweisaufnahme.



STEFAN SCHIMKAT RECHTSANWALT



Schwerpunkte:

Internetrecht • Jagdrecht • Mietrecht • Steuerrecht • Strafrecht

Zweigstelle Uhlenhorst: Hans-Henny-Jahnn-Weg 15 • 22085 Hamburg rechtsanwalt.schimkat@t-online.de

Telefon (0 40) 42 91 79 42 • Telefax (0 40) 42 91 79 43

HILDEGARD HESSELMANN

RECHTSANWÄLTIN

Fachanwältin für Steuerrecht Steuerstreitverfahren • Steuerstrafrecht Selbstanzeigeberatung • Vertretung bei Streitigkeiten zwischen Gesellschaftern

HERBERT-WEICHMANN-STR. 7 22085 HAMBURG TEL.: 040/226 320 90 FAX: 040/226 320 926

E-Mail:mail@kanzlei-hesselmann.de

AKTUELL LOHNSTEUERHILFEVEREIN E.V.

Wir erstellen Ihre Einkommenssteuererklärung



Birgit Yvonne

Loricke

bei ausschliesslich Einkünften aus nichtselbstständiger Arbeit / Renten

- Kapitaleinkünfte*

Vermietung & Verpachtung*
 Veräußerungsgeschäften*

Veräußerungsgeschäften*
^bei Einnahmen bis 13 T€ Einzel-/ 26 T€ Zusammenveranlogung

Auguststrasse 14 • 22085 Hamburg • Telefon: 0800-096 66 69-9614 Internet: www.loricke.aktueil-verein.de

SHNF

Rechtsanwälte Wirtschaftsprüfer Steuerberater

Wirtschaftsrecht Insolvenzrecht Arbeitsrecht Steuerrecht Steuerberatung Mühlenkamp 59 22303 Hamburg Tel. 040 - 650390 Fax. 040 - 65039199 hamburg@shnf.de www.shnf.de

Gefahr für Ihre Erbschaft?

Testamentsberatung
Nachlassabwicklung
Patientenverfügung
Hinterbliebenenbetreuung

Anwaltskanzlei an der Moorweide

RA Sven Kraglund Moorweidenstr. 8 • 20148 Hamburg Telefon: 440421 / www.erbe-sichern.de Praktische Dinge fürs Leben

Großtasten-Telefone u. Handys • Lese-Lupen sprechende Geräte • XXL-Spiele

Mobil, selbstständig und unabhängig im Alter

Steinstr. 13a, Hamburg-Innenstadt, Tel.: 76796660 www.senior-aktiv-hamburg.de

Öffnungszeiten: Montag-Freitag 10.30 - 18.00, Samstag 10.00 - 14.00 Uhr

Gesellschafter/Dienstleister für Seniorinnen & Senioren im Alltag

seriös • freundlich • zuverlässig

z.B. Haushalt, Einkaufen, Arztbesuche, Kulturelles... etc.

23 0178 / 66 14 74 1



OHR-**INLAYS**



ersetzen Nachher : Unsichtbart

Hinter-Ohr-Hörgeräte

Tauschen[.] Sie Ihre auffälligen Hinter-Ohr-Hörgeräte gegen

Ohr-Inlays

Fast unsichtbar. Sie werden begeistert sein! *Zuzahlung mit Rezept: 195,- €, ohne Rezept: 595,- €.



Meisterbetrieb Dipl.-Ing. W. Lipski Hamburg-City i. H. Optik Renken Großer Burstah 46-48, Tel.: 040/37 50 37 20 U-Bahn: Rödingsmarkt (ca. 50 m)

S-Bahn: Stadthausbrücke (ca.150 m)

Harburg, Bremer Straße 5 Tel.: 040/33 31 97 50 www.ohr-inlay.de

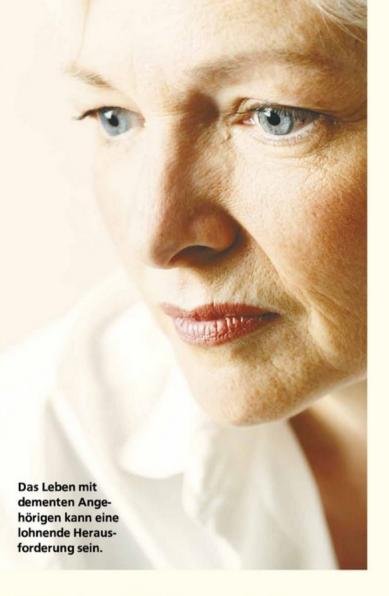
Umweltaktivisten.



freuen sich nicht nur Ihre Mitfahrer und Ihr Geldbeutel, sondern auch die Natur.

Weitere Tipps zum Sprit und Geld sparen gibt es beim Naturschutzbund NABU. .NABU.de





Würdevoll leben mit Demenz

Gerade für Angehörige kann Demenz im Alter zum Problem werden. In Deutschland werden neun von zehn Demenzerkrankten von Angehörigen gepflegt. Die nachlassende Leistungsfähigkeit der Erkrankten kann für diese bald zur Belastung werden. Es ist daher wichtig, das Verhalten des Demenzkranken zu beobachten und richtig interpretieren zu können. Dies spart zum einen den Angehörigen Arbeit, zum anderen macht es die Erkrankten sicherer und nimmt ihnen Angst. Oftmals setzen klare Verhältnisse und ein verständnisvolles Gegenüber in Demenzerkrankten ganz ungeahnte Ressourcen frei.

Der Wohnbereich selbst sollte übersichtlich gestaltet sein, ohne jedoch die vom Erkrankten gewohnte Ordnung zu zerstören. Mögliche Gefahrenquellen wie Elektrogeräte, Herde und Treppen müssen erkannt und gesichert werden. Soweit möglich sollten die Erkrankten im Haushalt eingebunden werden. Gefahrlose Aufgaben wie Staubwischen oder Blumengießen bringen Selbstbewusstsein. Hier hilft es, wenn man weiß, was früher zu den bevorzugten Tätigkeiten der Person zählte. Auch im Freizeitbereich

ist dieses Wissen vorteilhaft. Gemeinsame handwerkliche Betätigungen und Gesellschaftsspiele bringen Spaß und vertreiben Langeweile. Bei Bedarf können etwa die Regeln bei Spielen stark vereinfacht werden - was zählt, ist der Spaß am Zusammensein, nicht das Gewinnen. Weder über Spielregeln noch über sonstige Alltagsdinge sollte man sich mit Demenzkranken auf Streitgespräche einlassen, ob man im Recht ist oder nicht. Bei eingeschränkten rhetorischen Fähigkeiten können die Kranken sich leicht unterlegen vorkommen. Selbst, wenn der Streit schon lange - im wahrsten Sinne des Wortes - vergessen ist, kann dennoch in ihnen ein unspezifisches, unangenehmes Gefühl zurückbleiben.

So ist die Grundregel beim Leben mit Demenzkranken aber die: Das Verhalten der Erkrankten muss verstanden, ihre Beweggründe nachvollzogen werden. Vor allem ist aber weniger Augenmerk auf all die Dinge zu richten, die ein Demenzkranker nicht mehr kann, sondern auf die, welche er noch beherrscht. Wenn diese gefördert und gepflegt werden, ist es auch bei Demenz noch möglich, in Würde zu altern.





Anzeige

Echte Maßarbeit

Im vergangenen Jahr ist die renommierte Maßschneiderei Marion Hawel Creation zurück nach Pöseldorf gekommen. Im Mittelweg 171 tun Marion Hawel und ihr Team nun wieder das, was sie am besten können: ihren Kundinnen hochwertige Mode auf den Leib zu schneidern. Ob elegantes Businesskostüm oder bezaubernde Abendmode, das Team hat ein offenes Ohr für individuelle Wünsche und nutzt seine langjährige Erfahrung dazu, sie in Mode mit Persönlichkeit umzusetzen. Ballkleid oder Kostüm, flotter Rock oder stilvolles Brautkleid - Marion Hawel Creation steht für individuelle Mode mit hohem ästhetischem Anspruch, dank handwerklicher Expertise in erstklassiger Qualität gefertigt. Mehr Infos gibt es unter Tel .: 460 45 46 oder im Internet unter www.marion-hawel.de!



Marion Hawel fertigt in Pöseldorf individuelle Mode.

Die 2 Friseure: Spezialisten für Schnitt und Farbe

Die meisten Menschen legen viel Wert auf ihr Erscheinungsbild und die Frisur spielt dabei eine entscheidende Rolle. Denn Eigenschaften wie "gepflegt" und "modebewusst" sind oft schon am Haarstyling abzulesen. Zudem kann die Frisur auch Mittel der zwischenmenschlichen Kommunikation sein, indem sie auf den ersten Blick Sympathie oder Antipathie auslöst. Damit Sie immer zur Gruppe der Sympathieträger gehören, ist der Salon "Die 2 Friseure", Mittelweg 20, für Sie da. Die Spezialisten für Schnitt und Farbe stylen mittlerweile seit 28 Jahren die individuell perfekte Frisur sowohl für den Alltag als auch für den festlichen Anlass. "Um dabei immer auf dem neuesten Stand zu sein, bilden wir uns regelmä-Big weiter", so die Inhaberinnen Maren Carstens und Hannelore



Seit Kurzem neu im Team: Friseurin Paulina Kowalczyk.

Lakomy. Ihre Erfahrung geben die beiden Meisterinnen und ihr Team gerne an den Nachwuchs weiter und bilden deshalb ständig aus. Mit Paulina Kowalczyk hat man sich außerdem gerade eine weitere qualifizierte Friseurin dazu geholt. Besuchen Sie den Salon und lassen Sie sich mit einem perfekten Haarschnitt und sensationellen Farbvariationen verwöhnen. Weitere Infos erhalten Sie unter Tel.: 040-44 58 70 oder www. diezweifriseure-hamburg.de.



Nur 13 Prozent der städtischen Bevölkerung leben im klassischen Einfamilienhaus. Dessen Zeit scheint passé, glaubt man Prognosen der Wohnungswirtschaft. Allein schon wegen der Grundstückskosten. Dazu kommen die veränderten gesellschaftlichen Ansprüche: Wer weiß in Zeiten der Globalisierung schon, wie lange er in derselben Stadt arbeiten wird? Häuser, die sich allen Lebensphasen und -umständen anpassen können, sind daher zunehmend gefragt, vor allem zukunftsweisende Wohnkonzepte für Singles und Paare. Denn der klassische Familienhaushalt verliert mit der steigenden Zahl Alleinlebender und -erziehender an Stellenwert.

Maxi-Wohnwert auf Mini-Grundstück

Die Antwort auf die steigende Zahl der Ein-Personen-Haushalte lautet Singlehaus. Kleine Bauten auf minimalem Grund mit maximalem Wohnwert bieten alle Vorteile eines frei stehenden Hauses, belasten das Budget aber deutlich weniger. Solche Häuser lassen sich bereits für Baukosten von 120.000 Euro hochziehen. Letzteres ist durchaus wörtlich zu nehmen, verteilen sich in solch einem Minihaus auf einem 32 m2 Grundstück doch die 72 m2 Wohnfläche auf vier Etagen. Im Haus selbst ist die geringe Größe nicht zu spüren. Die offene Gestaltung der Räume mit einem Minimum an begrenzenden Wänden sowie bodentiefe Fenster mit Blick ins Grüne vermitteln Großzügigkeit.

Tel. 040 / 350 80 20

www.grossmann-berger.de

Mittendrin statt vor dem Tor

Viel Platz auf wenig Baugrund bieten auch die sogen. Townhouses, die neue Form des altbekannten Reihenhauses. Es will hoch hinaus, erstreckt sich nicht selten über mehr als drei Stockwerke, gern auch - der großzügigen Wirkung zuliebe - verteilt auf fünf oder sechs Ebenen in offenen Halbgeschossen. Der individuelle Gestaltungsspielraum ist dabei - auch auf relativ kleinen Grundstücksparzellen – deutlich höher als beim Geschosswohnungsbau. Der urbane Nachfolger des Reihenhauses steht vorzugsweise mitten in der Stadt. Dafür müssen neue Flächen aufgespürt werden, beispielsweise sanierte Industriebrachen, Mit 150 bis 180 m2 Wohnfläche üppig dimensionierte Stadthäuser in Gruppen von je fünf bis sechs Einheiten bedienen den Trend, Arbeit und Wohnen zu kombinieren.

Mit dem Baukastensystem vergrößern

Um der sich ändernden Lebensphasen und mit ihnen der Ansprüche ans Eigenheim Rechnung zu tragen, bieten Fertig- und Holzhaushersteller dank modularer Bauweise mittlerweile Erweiterungsoptionen für jede Lebenslage - vom 45 m2-Single-Bau bis zum Mehrgenerationenhaus. Das "1+Haus" der Vereinigung ZimmerMeisterHaus ist ein Eigenheim für alle Lebenskonzepte, quasi ein flexibler Riesenbaukasten. Als Basis dient das Starterhaus mit 84 m2 Wohnfläche auf zwei Vollgeschossen für 115.000 Euro inklusive Bodenplatte. Kündigt sich

Fortsetzng auf Seite 40

Neue Ideen entstehen im Umgang mit unseren Kunden. Deshalb fällt es uns auch so einfach, Zeit für Sie zu haben: Zeit für Sie verstehen wir als Investition in unser Geschäft. BAUMGÄRTEL GUTIERREZ I M M O B I L I E N Ulmenstraße 39 | 22299 Hamburg | Fon: 040 / 47 20 64



Verkauf geplant?

Für ein solventes Kundenpaar aus Barcelona suchen wir ein neues Zuhause rund um die Alster

Sollten Sie Ihre Eigentumswohnung in den bevorzugten Stadtteilen rund um die Alster verkaufen wollen, freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme.



KIELPINSKI & CO. IMMOBILIEN GMBH & CO. KG MAGDALENENSTRASSE 53 • 20148 HAMBURG TEL 040/45 000 129 • WWW.KIELPINSKHMMOBILIEN.DE





In Sachen Immobilien

im Alster-Magazin ist unsere Mediaberaterin Barbara Suhr die richtige Ansprechpartnerin. Wenn Sie Anzeigen schalten oder sich beraten lassen möchten, gibt sie Ihnen gerne nähere Informationen unter

Tel.: 538 930-54 oder 0172/923 36 82.



Grossmann & Berger



Anzeige

Experten für Zinshäuser und Wohnimmobilien in Hamburg



GUSTAFSEN & CO mit Sitz in der Hochallee 2 in Harvestehude verfügt über langjährige Erfahrung im Immobiliengeschäft.

Das seit 1931 etablierte renommierte Hamburger Maklerunternehmen GUSTAFSEN & CO mit Sitz in der Hochallee 2 hat seinen Schwerpunkt in den Unternehmensbereichen Anlageimmobilien, hochwertige Wohnimmobilien und der traditionellen Hausverwaltung. GUSTAFSEN & CO ist seit Jahrzehnten eine der führenden Adressen am Hamburger Immobilienmarkt und begleitet Ihren Verkauf oder Ihre Suche kompetent und seriös bis zum erfolgreichen Abschluss. "Seit vielen Jahren ist unser Haus die Adresse für Eigentümer, die mit dem Gedanken spielen, Ihre Zinshäuser und hochwertigen Wohnimmobilien zu veräußern. Durch unsere langjährige Erfahrung haben wir hervorragende Kontakte zu solventen Käufern. So werden uns anvertraute Objekte diskret an vorgemerkte Kunden veräußert. Dies wird auch künftig die Basis unseres Erfolges sein", so Inhaber Dieter Maass.

Weitere Informationen gibt es unter Tel.: 41 40 95 0 und unter www.gustafsen.de



Planung ist alles: Flexible Zukunftshäuser lassen sich im Nu hochziehen.

Fortsetzng von Seite 39

das zweite Kind an oder macht sich der Familienvater selbstständig, lässt sich problemlos ein 6x6 m großes Apartment mit gläsernem Verbindungsstrang andocken, ebenso ein kleinerer Anbau oder ein zweigeschossiges Element. Wer nicht in Etappen bauen möchte, sollte zumindest auf Leichtbauwände oder eine Holzskelettbauweise mit wenigen tragenden Wänden setzen. Dann kann der Grundriss bei veränderten Bedingungen jederzeit neu zugeschnitten werden.

Vielseitige Module für moderne Nomaden

Nach ähnlichem Prinzip funktioniert auch das Nomadhome: Einzelne Module mit je 11 m² Grundfläche lassen das viermal so große Basisheim bei Bedarf wachsen, und dank Rohrsystembauweise die Elektrik und

Haustechnik, Heizungs- und Klimaanlage gleich mit. Selbst die Außenhaut ist durch ein simples Stecksystem austauschbar und in verschiedensten Varianten von Alu über Lärchenholz bis zu farbiger PVC-Folie zu haben. Doch damit nicht genug, wenn's sein muss, zieht die innovative Wohnlösung für flexible Individualisten auch mit um. Dazu müssen Nomadhomes in ihre Module zerlegt, diese auf Lkw verladen und am neuen Standort wieder montiert werden - ein Grundstück von 200 m2 ist als Standort ausreichend, Sind mobile Domizile hierzulande noch eine Ausnahmeerscheinung, ist es in den USA dagegen durchaus üblich, das Haus im Laufe des Lebens mehrmals zu wechseln und auch nicht so ungewöhnlich, die eigenen vier Wände auf Schwertransportern zum nächsten Wohnort mitzunehmen.

Wohnen

Wohn-Immobilien

Wir schätzen, was Sie besitzen!



Sie denken daran, Ihre Immobilie zu verkaufen? Dann sprechen Sie uns gern an. Mit langjähriger Erfahrung und umfassender Marktkenntnis erstellen wir Ihnen unverbindlich eine Wertanalyse und begleiten Sie durch den Verkaufsprozess.

Wir beraten Sie gern!

Büro Winterhude, Mühlenkamp 34, 22303 Hamburg Herr Vujovic, Herr Dohmes, Frau Dreißig und Herr Allmang

Tel. 040 / 350 80 20 www.grossmann-berger.de

Grossmann & Berger



Kunst/Antiquitäten

ANTIK BRANDT AN & VERKAUF

restaurieren, abbeizen, polstern

SA + SO geöffnet von 12.00 bis 17.00 Uhr

Segebergerstr. 36 - 23845 Itzstedt Tel.: 0175 / 211 63 15 - www.Brandt-antik.de

Unterricht

Engländer, Dipl. Anglist

erteilt Konversations- und Geschäftsenglisch, Firmenunterricht, Nachhilfe- spez. Abitur, Übersetzungen

Tel.: 040 / 643 08 50

Nähkurse unter fachkompetenter, freundli-cher und junger Anleitung. Kleine Gruppen, 3-4 Teilnehmer/innen. Verschiedene Themengebiete/Kursangebote auch für Jugendliche werden mit Spaß und Kreativität vermittelt. Tel.: 28 05 02 14

Plattdeutsch-Unterricht für Kinder von 6 bis 16 Jahren. Singen, tanzen, spielen, lesen und Theater spielen, alles kostenlos! Henneberg Bühne, Donnerstags 16:30h im Haus Iris des Hospital zum Heiligen Geist, Hinsbleek 11. Anmeldung und Info unter

Tel.: 040 - 602 79 81

Wer gibt Bridge- Unterricht (bin kein Anfänger) 1 x wöchentlich. Tel.: 59 36 05 17

Immobilien

Vermietete Altbauwohnung gesucht! Als langfristige Finanzanlage suchen wir eine repräsentative, vermietete Altbauwohnung in Eppendorf, Winterhude, Harvestehude, Rotherbaum, Uhlenhorst mit ca. 150 qm, Dachterrasse bzw. gr. Balkon im OG; Stuck, Parkett und Kamin erwünscht;

Tel.: 25 31 32 85

WG-Zimmer/Untermiete gesucht von w., 50 J. alt, ab Ende Februar/Anfang März 2010. Wer bietet schönes Zimmer bei netten Menschen? Das Alter ist egal, die Chemie muss stimmen, damit Freude und Leichtigkeit im Miteinander sein kann.

Gesund und schön

Massagestuhl, Oakworks Portal Pro incl. Ster-numkissen und Tragetasche, neuwertig, 450 Euro. Tel.: 0170 - 944 88 55

Pilates 4 you

Gruppen- und Privattraining in Eppendorf Anmeldung unter Tel.: 38 65 35 40

Verschiedenes

Heißmangel Hollatz

Tisch- und Bettwäsche schön und glatt Langenhorn, Krohnstieg 82 Tel.: 531 94 43

Suche Schallplatten aus den Bereichen Jazz, Beat, Rock und Soul der 60erund 70er-Jahre. Tel.: 695 46 76

Frühjahrsputz!

Fenster-, Gardinen-& Teppichreinigung Fa.-Tel.: 25 00 561

Gesucht: Familienanschluss zum Mit-Wohnen. Gesucht: Familienanscriiuss 2411 1111 gegen Unterstützung im Alltäglichen. Chiffre: 3095

Freundl. Hamburgerin mit Pkw begleitet Sie gerne bei Behördengängen, Arztbesuchen, Einkäufen und Erledigungen. Tel./Fax: 46 52 78

oder 0178/512 62 32

Frühpensionierte Grundschullehrerin ohne Pkw sucht gesellschaftliche Tätigkeit auf 400-Euro-Basis. Tel.: 0173 - 987 49 05

Bekanntschaften

Sie - 50 - möchte ihren Bekanntenkreis erweitern und sucht aufgeschlossene und unter-nehmungslustige m/w für Kultur, Sport und andere interessante Freizeitaktivitäten.

Tel.: 604 71 46

Schöne Ferienwohnungen

Sylt ist bei jedem Wetter schön... - auch Ostern Vorsaisonpreise -Appartement-Brünig Inh. Bärbel Lundershausen Gut ausgestattete Appartements: Westerland, Wenningstedt, Tinnum Tel.: 0 46 51/ 58 58 • Fax: 0 46 51/ 58 59 www.appartement-bruenig.de



Ostsee zum Entspannen!

LANDHAUS PANKER bei GUT PANKER empf. von GEO OSTSEE und HAMBURGER ABENDBLATT Speisewirtschaft & Gästehaus Ferienwohnungen auf altem Gutshof 10 Min. zum Golfplatz Hohwacht

Reservierung: Herr Gendebien T. 04385-232 · H. 0178-4592262 www.LANDHAUS-PANKER.de



Svlt ist ein Grund, das Leben zu lieben!

Ferienwohnungen und -häuser, auch unter Reet Tel.: 04651-836330 • www.hussmann-sylt.de



Rügen/Binz

Direkt am Strand, ruhige Toplage in schöner alter Villa, nur 2 Gehminuten von Seebrücke und Zentrum entfernt. 1 Zi.-App., für 2 Pers., Dusche/WC, Kabel-TV, Küchenzeile. Im Haus Sauna, Waschmaschine, Trockner. Tel.: 040/606 79 097 www.glueckspilz-ruegen.de

WESTERLAND/ -SYLT

3 komfort. gemütl. Ferien-Wohnungen in ruhiger Lage, Strand- u. City-Nähe; Tel. 040 / 880 39 44 oder Mobil 0172 / 54 222 36

Halbinsel Eiderstedt/Nordsee

Stilvoll eingerichtete Ferienwohnungen (auch mit Kamin) in schönen Reetdachhäusern, herrlicher Alleinlage und von der Natur umgeben - ideal zum Radfahren. Hunde willkommen. Special: "Oma-Opa-Enkel-Preis"

Wir freuen uns auf Sie! Tel.: 040/ 20 61 59 www.reet-und-meer.de



IMPRESSUM

Das Alster-Magazin ist unabhängig und überparteilich. Es erscheint monatlich rund um die Alster.

Verlagsanschrift: Magazin Verlag Hamburg HMV GmbH, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg; Tel.: 040/538 990-0 | Mail: redaktion@alster-net.de, anzeigen@alster-net.de | Herausgeber/Verleger: Wolfgang E. Buss (v.i.s.d.P.) | Chefredakteur: Kai Wehl | Redaktion: Christiane Kaufholt, Jeannine Ehmsen, Marisa Knierim, Christian Luscher | Korrektorat: Regina Ahrens | www.alster-net.de | Verlags-Telefon-Nummern: Redaktion: 538 930-46, Anzeigenabteilung: 538 930-0; Verteilung/Vertrieb (auch Anrufbeantw.): 538 3452, Fax (zentral): 538 930-11, Buchhaltung: 538 930-13 | Anzeigen-Leitung: Michael Wiele (Harvestehude, Pöseldorf, Rotherbaum, Uhlenhorst), Tel. 538 930-53 | Media-Beratung: Gabriele Bergerhausen (Poppenbüttel, Haspa), Tel. 538 930-55; Jutta Brandes (AEZ, Fuhlsbüttel, Hummelsbüttel), Tel. 538 930-50; Ingrid Hesse (Haspa), Tel. 538930-0; Michaela Jeric (Volksdorf, EKZ Hamburger Meile), Tel. 538 930-56; Annegret Linke (Eppendorf, Winterhude), Tel. 538 930-67; Sabine Merbach (AEZ), Tel. 538 930-17; Sabine Meyerrose (Sasel), Tel. 538 930-52; Simone Niklaus (Wellingsbüttel, Duvenstedt und Lemsahl-Mellingstedt), Tel. 538 930-14; Barbara Suhr (Makler), Tel. 538 930-55; | Produktion/Anz.-Disponenten: Cassandra Friedrichsen, Birgit Schümann | Chefgrafikerin: Stefanie Oldhaver | Grafik: Annerieke Kaack, Juliane Oldhaver, Svenja Dühring, René Kriese, Max Menrath | Titelgestaltung: Stefanie Oldhaver | EDV- und DTP-Beratung: IT-Sevice Thilo Noack | Druck: Kröger Buch- und Verlagsdruckerei GmbH, 22880 Wedel | Vertrieb: Magazin Verlag Hamburg Eigenvertrieb, Leitung: Sandra Schmelter-Haun, Tel. 538 34-52 Auflage: 40.185 Exemplare © 2010 Magazin Varlog Homburg. Das Alster-Magazin wird kostenlos an Haushalte verteilt und liegt zusätzlich auch IN FOLGENDEN GESCHÄFTEN FÜR SIE BEREIT: WINTERHUDE: Home & Garden: Goldbekolatz 1, EP Sterling: Winterhuder Markt 7 (im Forum), Bücher u. Co: Winterhuder Markt 6-7a (im Forum), Konditorei Bovens; Gertisstr 3, Butter Lindner; Mühlenkamp 37, Lunchbar TH2: Mühlenkamp 59, Edeka Niemerszein; Mühlenkamp 45, UHLENHORST; Hofweg-Shop; Hofweg 1, Café Boyens; Hofweg 45, Uhlenhorster Reisedienst; Hartwiousstr. 6, Edeka Niemerszein; Hofweg 81, Dr. med. Hamdosch; Winterhuder Weg 29, EPPENDORF; Erika Apotheke; Lokstedter Weg 9, Café Borchers; Geschwister-Scholl-Str. 1-3. Die andere Brille: Eppendorfer Weg 274. ROTHERBAUM: Bolero Mexican Restaurant: Rothenbaumchaussee 78. Neustadt: Dr. med. Christian Tesch. Große Bleichen 32.

Alster-Sudoku

So geht's:

Sudoku (jap. "Zahlen-Einzel") gehört zu den beliebtesten Rätseln in Deutschland - natürlich auch im Alstertal. Es besteht aus einem Quadrat, das in 3×3 Unterguadrate eingeteilt ist. Jedes Unterguadrat ist wieder in 3×3 Felder eingeteilt, sodass das Gesamtquadrat also 81 Felder (= 9 x 9 Felder) bzw. 9 Reihen und 9 Spalten mit je 9 Feldern besitzt. In einige dieser Felder sind schon zu Beginn Ziffern (1 bis 9) eingetragen. Das Puzzle muss so vervollständigt werden, dass in jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem der neun Blöcke jede Ziffer von 1 bis 9 genau einmal vorkommt. Die richtigen Ergebnisse erscheinen im nächsten Heft!

Lösungen aus Heft 1/10:

Leicht:										
1		2			5	9	8	7		
5	9		2	8	7	1	4	3		
3	8	7	4	1	9	6				
	7	4		9	3	8	1	6		
9	1		7	6		5	3	2		
6	5	3		2	8			4		
8	6	1	3	7	2	4		9		
4	3	9	8		6	2	7	1		
7		5	9	4	1	3	6	8		

Scn	wer						
			8	3			
3	5					8	6
				9	4		
2	1	7					
	3		4	5		2	
					3	6	9
		5	6				
9	2					1	7
			1	4			

Leicht: 954231878 273988154 818754293

782 549 315 5 4 1 3 7 2 6 8 9 3 6 9 8 1 5 4 2 7

5 3 1 8 4 2 9 7 6 7 4 6 3 1 9 5 2 8 8 9 2 7 5 6 3 4 1 2 6 6 9 7 4 1 5 3 3 7 9 5 2 1 6 8 4 1 5 4 6 3 8 7 9 2 Sehr schwer:

5 3 1 8 4 2 9 7 6 7 4 6 3 1 9 5 2 8 8 9 2 7 5 6 3 4 1 268 974 153 3 7 9 5 2 1 6 8 4 1 5 4 6 3 8 7 9 2 417 285 839

Das nächste Alster-Magazin erscheint am 9. April 2010

Zeigen Sie Ihr Lächeln!



Denn ein Lächeln spricht alle Sprachen.

Die Zahnarztpraxis am Rothenbaum

Herzlich willkommen

Bei unserer ersten Begegnung in der Praxis wird eine ausführliche Beratung unter Einbeziehung Ihrer persönlichen Vorstellungen und Wünsche im Mittelpunkt stehen. Wir fühlen uns für Ihr Wohlbefinden verantwortlich, denn die Zufriedenheit unserer Patienten ist unsere größte Stärke.

Wohlfühlpraxis

Genießen Sie das stilvolle Ambiente unserer Praxis. Zusammen mit unserem hochmotivierten Team gestalten wir Ihren Praxisaufenthalt so angenehm wie möglich. Durch flexible Arbeitszeiten und unser digitales Terminmanagement können wir Wartezeiten nahezu vermeiden.

Unser Leistungsspektrum

Bioästhetische Zahnmedizin (Spezialisierung) Faszinierende Ästhetik durch Funktion. • • Implantantologie (Spezialisierung), Planung, Chirurgie und Prothetik Ein Leben ohne herausnehmbaren Zahnersatz .. Metallfreie Restauration, ganzheitliche Zahnmedizin Kronen, Inlays, Veneers, Hybridteile und Matrixtechnik auf höchstem Niveau. (Preziodent GmbH, zertifiziertes Labor) .. Endodontie/Wurzelbehandlung (Spezialisierung) Die Zahnerhaltung hat in unserer Praxis höchste Priorität. • • Parodontalbehandlung, Knochenaufbau, Mikrochirurgie Die Gesunderhaltung des Zahnhalteapparates als Fundament ist Voraussetzung für jede Behandlung. • • Anästhesie, Behandlung in Schlafnarkose Sie schlafen entspannt ein und wenn Sie aufwachen, ist alles vorbei. ** Prophylaxe, Recall, Bleaching Professionell gereinigte Zähne werden nicht krank. Das Recall-System sorgt auf Wunsch für regelmäßige Kontrollen und Optimierungen. . . Teamwork in einem Netzwerk von Spezialisten und Heilpraktikern Der Patient steht im Mittelpunkt •• Langzeitgarantie Bitte fragen Sie uns!



Rothenbaumchaussee 5 ** 20148 Hamburg Telefon: 040 - 41 91 77 88 Fax: 040 - 46 96 68 80

E-Mail: mail@dr-krug.de ** www.dr-krug.de



Mac mini schon ab 539 Euro





iMac 21,5" ab 1039 Euro



Frühlingsfreuden!

Zu jedem gekauften MacBook Pro gibt es die Magic Mouse für nur 29 Euro dazu!*

*Einmaliges Angebot gültig bis Ende März 2010

MacBook 13,3"

Tucano Second Skin Tasche



firstbite GmbH | Herderstraße 27 | 22085 Hamburg | Tel: 040-229 277-0 | Fax: 040-229 277-20 | office@firstbite.de | www.firstbite.de

vom Mieter zum Eigenfümer



und so viele Fragen... ...fragen Sie doch uns



Grundeigentümer-Verband Hamburg

Service rund um die Immobilie

- angemessener Kaufpreis ?
- die Finanzierung?
- der Kaufvertrag?
- Umbau o. Modernisierung ?

Jahresbeiträge:

Für selbstgenutzte Einfamilienhäuser:

Beitragsgruppe 1 - jährlich € 41,-

Für selbstgenutzte Eigentumswohnungen, Reihenhäuser/Doppelhaushälften (WEG):

Beitragsgruppe 2 - jährlich € 61,-

Grundeigentümerverband Hamburg Glockengießerwall 19 · 20095 Hamburg

Tel. (040) 309 67 20 · Fax (040) 32 13 97 · www.grundeigentuemerverband.de

NATÜRLICHE PFLEGE, DIE BERÜHRT. SICHTBAR UND SPÜRBAR.





Die Pflegelinie von MeridianSpa

AMAYÃNA – die Bodycare-Bereiche im MeridianSpa stehen für Schönheitspflege und höchstes Wohlbefinden. Exklusiv für MeridianSpa wurde nun auch eine Pflegelinie entwickelt, die nicht nur Gesicht und Körper wohltut, sondern auch Geist und Seele berührt – AMAYÃNA face & body. Sie basiert auf dem traditionellen Wissen um die Heilkraft und Pflegewirkung von Kräutern, tropischen Blüten und Wurzeln und vereint dieses mit den modernsten Erkenntnissen der Kosmetikforschung. Entstanden sind 12 einzigartige Produkte und 5 wunderbare Behandlungen. Exklusiv in Ihrem MeridianSpa.

WANDSBEK • Wandsbeker Zollstr. 87-89 • 040/65 89-10 43

CITY · Schaarsteinweg 6 · 040/65 89-11 00

EPPENDORF • Quickbornstr. 26 • 040/65 89-13 44

ALSTERTAL · Heegbarg 6 · 040/65 89-14 90

www.meridianspa.de

